VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917 — Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 110 — Vol. XLVI vuosikerta — SUDBURY, ONTARIO — Torstaina, syysk. 20 p. — Thursday, Sept. 20, 1962

N-liitto ei koskaan aloita sotaa -- NLn naisedustaja

Rauhanpuolustajilla hyvin onnistunut kokous Massey Hallissa; lukuisia naispuhujia

Toronto. (Omalta kirjeenvaihtajalta) — Viime sunnuntain kokous Massey haalilla oli tavallista parempi tilaisuus. Siellä saimme kuulla monta hyvää naispuhujaa kuten Olga Tchetchetkina, Neuvostoliitosta, Jacquetta Hawkes ja Diana Collins Englannista, Margaret Ekpo, Nigeriasta ja Sarojini Aiyar, Intiasta. Rabbi Abraham L. Feinberg, Torontosta toimi kokouksen puheenjohtajana jossa tehtävässä hän onnistuikin mainiosti.

Nämä naiset puhuivat rauhasta ja naisten osuudesta tässä taistelussa.

Rabbi Feinberg avauspuheessaan varoitteli meitä NATO-liittoon kuuluvien saksalaisten suhteen sanoen "se on liian kallis asia uskoa rauhan säilyttäminen entisten natsikenraalien käsiin. Nämä röyhkeät herrat alkavat olla ja ehkä jo ovatkin määräävä voima NATO-liitossa" Rabbi edelleen kehoitti Canadan hallitusta omaksumaan puuttumattomuuskannan Kuuban sisäisiin asioihin nähden ja vakuutti ettei canadalaiset halua nähdä jenkkien merisotilaiden maihinnousua Kuubassa. Annettakoon kuubalaisten itse hoitaa asiansa.

Mrs. Diana Collins kertoi brittiläisten rauhanpuolustajain taisteluista Englannissa. Hän sanoi "ettei meidän pidä luottaa niihin nk. ekspertteihin rauhan kysymyksessä . . . kuka hyvänsä tietää ettei sodat syty vain itsestään . . . ne sytytetään tarkoituksellisesti. Meidän moraalinen kehityksemme laahustaa pahasti jäljessä teknillistä kehitystämme, joka seikka meidän on korjattava . . ."

Mrs. Ekpo, kaunis ja solakka musta nainen, on ensimmäinen naisedustaja Nigerian hallituksessa. Puheessaan hän sanoi: "Jotkut ovat leimanneet meidät afrikkalaiset sivistymättömiksi ihmissyöjiksi . . . mutta minkälaisia villipetoja ja ihmissyöjiä ovat ne ihmiset jotka haluavat tuhota ja hukuttaa koko maailman vereen . . ." Hän sanoi, että hänen mielestään afrikkalaiset "sivistymättömät" ovat valistuneimpia kuin he.

Olga Tchetchetkina sanoi: "Neuvostoliitto ei tule koskaan aloittamaan sotaa . . . Viime sota maksoi meille 20 miljoonan ihmishengen ja sen lisäksi muu hävitys. Meidän tulee pitää tämä mielessämme aina ettei se uusiintuisi. Vallankumouksen jälkeen Neuvostoliiton kansalla oli kaksi vaihtoehtoa, joko elää suhteellisen hyvinvoinnin vallitessa tai hyljätä se ja kehittää maamme raskas teollisuus ensin . . . Sota totesi meille sen, että me teimme oikean valinnan", ja jatkoi "sota ei tule ratkaisemaan koskaan kansojenvälisiä riitakysymyksiä, vain yhteistoiminnan ja rinnakkaiselon kautta saavutamme rauhan ja hyvän sovun välillämme. Me emme voi sallia uutta sotaa emmekä koskaan halua että yksikään ihminen tapetaan sodassa, sen eteen me uhraamme taistelumme."

Jacqeta Mawkes kertoi niistä suurista uhrauksista ja taisteluista Englannissa ydinaseita vastaan. Hän sanoi ettei ydinaseiden hävittäminen ole ainoa tie aseistariisuntaan, mutta se on ainakin nopein ja varmin keino. Häntä oikein kaunistuttaa brittiläisten välinpitämättömyys kun he sallivat jenkkien ydin- ja atomiasevarastoimisen kotimaahansa, joka on ainakin varmin tuho jos sota syttyy.

Puhujat saivat runsaasti aploodeja. Nämä naiset saapuivat Torontoon Montrealista missä naisia 20 eri maasta oli pitämässä konferenssiaan juuri näistä samoista idän ja lännen välisistä riitakysymyksistä ja miten ne tulisi ratkaista rauhallisin keinoin. Kokoukseen oli saapunut noin 2,500 kuulijaa ja vaikka kokous kesti kolme tuntia ei salista montakaan lähtenyt ennen kokouksen loppua. Niin mielenkiintoista oli kuulla näitä rauhanpuolustajain eturintaman naisia. — c.l.

Leivän hinta nousee sentillä Newfoundlandissa

St. John's. — Newfoundlandin leipurien yhdistyksen (leipomoiden omistajien) presidentti R. J. Boyd ilmoitti tällä viikolla, että noin lokakuun puolivälissä leivänhintaa korotetaan Newfoundlandissa yhdellä sentillä. Nykyinen hinta 24 unssin painoisesta leivästä on 25 senttiä.

Mr Boyd väitti, että hinnan korottamisen on tehnyt väistämättömäksi se, että tuotantokustannukset ovat nousseet vehnäjauhojen hinnan kohoamisen takia. Vehnäjauhojen hinnat määritellään Yhdysvaltain rahassa mitattuna kansainvälisen vehnäsopimuksen puitteissa.

Mr Boyd sanoi Newfoundlandin kauppakamarille osoittamassaan kirjeessä, että Canadan dollarin devalvointi johti automaattisesti canadalaisten ostaman vehnän hinnan nousuun.

Työväenjohtajat:

Lakkoase ei ole vielä vanhanaikainen

Toronto. — Ontario Federation of Laborin (CLCn maakuntajärjestö) presidentti David Archer sanoi tiistaina, että vielä ei ole löydetty mitään vaihtoehtoa lakkoaseelle työnantajien ja työläisten erimielisyyksien ratkaisemiseksi.

Hän oli kommentoimassa Canadan korkeimman oikeuden entisen tuomari Ivan C. Randin viime sunnuntaina Windsorissa antaman lausunnon johdosta, että työväestön lakko oli vanhanaikainen ase, joka loukkaa kansaa.

Toronton piirin työväenneuvoston presidentti William Jenoves kommentoi: "Kunnes on löydetty uusi keino erimielisyyksien ratkaisemiseksi ei ole ehdottomasti ja varmastikaan olemassa muuta meidän käytettävissämme olevaa aseta."

Mr Rand on ns. Randin kaavan (formuläädin) isä. Sitä käytetään nykyään työehtosopimuksia laaditaessa ja sen mukaan vaaditaan, että työläisten on maksettava jäsenveroja uniolle, joka on saanut työläisten edustamisoikeudet siinä tuotantolaitoksessa, jossa ko työläiset ovat työssä. Kaavan mukaan työläisten on maksettva nämä jäsenverot huolimatta siitä haluavatko he olla sen union jäseniä tai ei.

Mr Rand on nykyään Länsi-Ontarion lakitiedeyliopiston dekaanus.

Mr Rand sanoi Ontarion sosiaalielämäkonferenssille viime sunnuntaina, että vaihtoehtoisesti voitaisiin turvautua sovintotuomarin päätökseen työläisten ja työnantajien erimielisyyksien ratkaisemiseksi.

Mr Rand väitti, että lakot tuovat tullessaan sellaisia epämiellyttäviä seurauksia kuin väkivallanteot, omaisuuden vahingoittaminen, boikotit ja niin edelleen.

Mr Archer sanoi sovintotuomariin turvautumista tai kolmannen henkilön asiaan sekaantumista "vastuuvelvollisuudesta luopumiseksi molemminpuolin."

Uuden demokraattisen puolueen varapuheenjohtaja parlamentin alahuoneen jäsen York Southin vaalipiiristä David Lewis sanoi, että lakkoutumisoikeuden kieltäminen olisi vapauden kieltämistä.

Mr Lewis sanoi, että kaikissa tapauksissa tulisi yrittää välttyä lakkoutumiselta. "Mutta ne (lakot) muodostavat tärkeän osan todella vapaasta yhteiskunnasta, sillä tulisi olla mahdollista jotta miesten tai naisten joukko voisi sanoa josko he työskentelevät tai eivät työskentele vissien olosuhteiden vallitessa."

McGillin yliopiston teollisuussuhteitten ja sosiaalitutkimusjaoston johtaja professori H. D. Woods sanoi, että työnantajat olisivat "paljon vakavammassa tilanteessa kuin työväestö" jos lakkoutumisoikeus kiellettäisiin.

Kuuba etsii lisää työvoimaa sokerisadonkorjuuseen

Georgetown, Brittiläinen Guiana. — Kauppa- ja teollisuusministeri Jocelyn Hubbard ilmoitti täällä tällä viikolla, että Kuuban tarkoituksena on värvätä 1,000 Brittiläisen Guianan työläistä sokeriruokosadonkorjuuseen.

Mr Hubbard sanoi samalla, että Kuuba on halukas solmiamaan uusia kauppasuhteita Brittiläisen Guianan kanssa.

LAKIMIEHEN VÄITETÄÄN VÄÄRINKÄYTTÄNEEN ASIAKKAANSA RAHOJA

Toronto. — Kaksi minuuttia ennenkuin Maltonista New Yorkiin liikennöivä lentokone lähti matkalle kello 7.35 tiistaiaamuna Canadan kuninkaallisen ratsupoliisin jäsenet nousivat lentokoneeseen ja veivät mennessään torontolaisen lainopillisen neuvonantajan, 36 vuoden ikäisen Murray Grusonin.

Hänet jätettiin Metro Toronton poliisin hoiviin syytettynä asiakkaitensa rahojen käyttämisestä omiin tarkoituksiinsa.

Gruson esiintyy oikeuden edessä tänään. Hänen väitetään ottaneen omiin tarkoituksiinsa kiinnityslainoja välittävän Nautlis-yhtiön rahoja $60,000.

Samanaikaisesti ilmoitetaan tutkittavan muitakin mahdollisia tapauksia, joissa torontolaiset lakimiehet ovat ehkä käyttäneet asiakkaiden rahoja omiin tarkoituksiinsa. Näiden tietojen mukaan väärinkäytettyjen rahojen summa voi nousta niinkin korkealle kuin $1,000,000.

Upper Canada-lakimiesyhdistyksen (Ontarion) taholta ilmoitetaan, että se tutkii ainakin kahta tapausta, joissa ilmoitetaan hävinneen huomattavia rahasummia. Toisessa tapauksessa ilmoitetaan hävinneen noin $350,000 ja toisessa $410,000 ja $750,000 välillä. Samalla ilmoitetaan tutkittavan myös muita mahdollisia väärinkäytöksiä.

Lakimiesyhdistys on viime aikoina suorittanut pistokokeita saadakseen tietää josko jotkut Ontarion 5,529 lakimiehestä olisi väärinkäyttänyt asiakkaittensa rahoja.

Lakimiesyhdistyksen rahastonhoitaja Joseph Sedgwick sanoi, että pistokokeiden suorittaminen aloitettiin kaikessa hiljaisuudessa kuusi kuukautta sitten sen jälkeen kun yhdistys oli palkannut oman tilintarkastajansa tutkimaan lakimiesten tilikirjoja ilmoittamatta etukäteen, että sellaisia tarkastuksia suoritetaan.

Lakimiesyhdistyksen sihteeri W. Earl Smith paljasti sanomalehtimiehille, että äskettäin otettiin käytäntöön uusia tilinpitomenetelmiä estääkseen lakimiehet sekoittamasta asiakkaittensa rahoja omien rahojensa kanssa.

Toimenpiteeseen ryhdyttiin siitä syystä, että oli jouduttu kieltämään toimilupa lukuisilta lakimiehiltä siitä syystä, että he olivat väärinkäyttäneet asiakkaittensa rahoja. Tämä on johtanut suureen rasitukseen yhdistyksen korvaustilille, josta maksetaan korvaus sellaisille ihmisille, joiden rahoja on väärinkäytetty yhdistyksen jäsenen toimesta.

Maatalousministeri Alvin Hamilton uskoo löytäneensä hyviä 5 sentin sikaareja. Nämä "nikkelin sikaarit" tullvat kauppaan muutamia kuukausia sitten. Ne on valmistettu Quebecin maakunnassa kasvatetuista tupakanlehdistä.

VIIME TIEDOT

Quebec. — Quebecin maakunnan pääministeri Jean Lesage ilmoitti eilen, että maakunnan lainlaatijakunnan vaalit pidetään marraskuun 14 päivänä tarkoituksella kokeilla josko valitsijat olisivat halukkaita näkemään jotta maakunnan sähkövoimalaitokset kansallistettaisiin. Maakunnassa on 11 yksityisesti omistettua sähkövoimalaitosta, jotka tuottavat noin 25 prosenttia maakunnassa käytetystä sähkövoimasta.

Lontoo. — Eilen julkaistiin vihdoinkin Britannian kansojenyhteisön maiden pääministerien konferenssin päättyessä heidän yhteinen kommunikeansa, josta useiden tarkkailijain mielestä kävi ilmeiseksi, että kansojenyhteisön maiden keskuudessa on edelleenkin olemassa vakavia erimielisyyksiä Britannian EECn liittymisaikeista ja että kansojenyhteisön maiden kesken ei ollut päästy mihinkään yksimielisyyteen Britannian aikeiden tuomitsemisesta.

Toronto. — Toronto Daily Star-lehden 43. sivulla ilmoitettiin eilen pienessä uutisessa, että International Nickel-yhtiö, jolla on laitoksia Sudburyssa, Thompsonissa Manitobassa ja Englannissa, on päättänyt pakkolomauttaa 2.500 työläistä. Muista lähteistä saatujen tietojen mukaan näistä työläisistä tulee työstä erotettaviksi 1.500 Sudburyssa ja loput yhtiön muilta laitoksilta.

Inco rajoittaa nikkelin ja kuparin tuotantoa

Yhtiö väittää keränneensä varastoihinsa siinä määrin näitä metalleja, että se voi tyydyttää kysynnän poikkeustilanteissa

Toronto. — Täällä ilmoitettiin tällä viikolla, että International Nickel-yhtiö tulee vähentämään tuotantoaan 13 prosentilla tämän vuoden viimeisellä neljänneksellä. Yhtiön taholta ilmoitettiin, että nikkelituotanto rajoitetaan 80,000,000 paunaan vuoden kolmen viimeisen kuukauden aikana verrattuna 92,000,000 paunaan vuoden kolmannella neljänneksellä saattaakseen tuotannon kysyntää vastaavaksi.

International Union of Mine Mill and Smelter Workersin paikallisosasto 598n vt. presidentti sanoi, jotta hän odottaa tämän johdosta pakkolomautuksia niiden 15,000 työläisen keskuudessa, joita paikallisosasto edustaa Sudburyssa. Itse yhtiön taholta ei ole vielä annettu minkäänlaista virallista vihjausta siitä, että sellaista suunniteltaisiin.

Mr Taylor sanoi, että hänelle oli ilmoitus tuotannon rajoittamisesta yllätys, sillä ennenkuin ilmoitus tuotannon rajoittamisesta annettiin Torontossa hän oli keskustellut INCOn virkailijain kanssa Sudburyssa muista asioista eikä he olleet antaneet minkäänlaista vihjausta siitä, että suunnitteilla olisi ollut tuotannon rajoittaminen.

Suunniteltu neljännen vuosineljänneksen tuotanto olisi yhtä suuri kuin keskinkertainen kysyntä v. 1961 ja samansuuruinen myös tämän vuoden odotetun kysynnän kanssa, sanottiin nikkeliyhtiön taholta.

Samalla odotetaan, että kuparin tuotanto laskee noin 1,500 tonnilla kuukausittain, sillä Sudburyn alueen nikkeli- ja kuparimalmissa on jokseenkin sama määrä kumpaakin metallia.

Falconbridge Nickel Mines-yhtiö ei ole vielä ilmoittanut mistään aikeistaan rajoittaa tuotantoaan.

INCOn ilmoituksessa sanottiin, että yhtiö on tuottanut nikkeliä ja kuparia yli tarpeittensa ja kysynnän sillä nimenomaisella tarkoituksella, että siten voitaisiin tyydyttää kysyntää vaikka sattuisikin jonkinlaisia tuotantohäiriöitä. Täten yhtiö vakuuttaa, että sen varastot ovat riittävät ja että nyt se voi palauttaa tuotanonsa normaalista kysyntää vastaavaksi.

Samalla yhtiö ilmoittaa, että se on kyennyt järjestämään erilliset nikkelin tuotanto- ja jalostuslaitokset Manitobassa ja Ontariossa ja että yhdessä Britanniassa olevien jalostuslaitosten kanssa sen laitokset ovat nyt kykeneviä tuottamaan 400,000,000 paunaa nikkeliä vuosittain.

Rakennus luhistui; 17 sai surmansa

Bryssel. — Täällä pidätettiin tällä viikolla kaksi miestä ja asetettiin syytteeseen huolimattomuudesta johtuneesta miestaposta seurauksena maanantaina tapahtuneelle hallituksen erään rakennuksen luhistumiselle, jossa vähintäin 17 henkilöä sai surmansa.

Poliisi ilmoitti, että miehet ovat Jean-Baptiste Lecluse ja Jean-Bapste Maucuoy, molemmat 50 vuoden ikäisiä. Ensinmainittu rakennutti ja toiseksi mainittu johti hallituksen rakennuksen viereen rakenteilla olleen talon rakentamista.

Silminnäkijät kertovat, että osa hallituksen rakennuksessa luhistui Leclusen rakennusta varten kaivettuun peruskuoppaan.

Jotkut hallituksen työläisistä kertovat, että jo joitakin päiviä ennen rakennuksen luhistumista sen seiniin ilmestyi rakoja. Rakennuksessa sijaitsi talousministeriön tilastotoimisto.

Kahta miestä syytetään hopeamalmin laittomasta hallussapidosta

Haileybury, Ont. — Maakuntapoliisi on pidättänyt kaksi kaivostyöläistä ja asettanut heidät syytteeseen korkeasti hopeapitoisen malmin laittomasta hallussapidosta. Syytetyt esiintyvät oikeudessa perjantaina.

Gowgandasta kotoisin oleva 23 vuoden ikäinen Kenneth Page pidätettiin New Liskeardissa ja Cobaltista kotoisin oleva 35 vuoden ikäinen John Berube pidätettiin metsässä Colemanin townshipissa.

Eräs puhemies sanoi, että vielä ei ole mitään varmuutta mistä merkkaamaton malmi oli lähtöisin. Poliisin arvion mukaan sitä oli miesten hallussa noin $1,000 arvoisesti.

Canadan teollisuus yhä suuremmassa määrässä ulkomaiden kontrolliin

Ottawa. — Liittovaltion tilastotoimiston tällä viikolla julkaisemassa raportissa todetaan, että ulkomaalaiset intressit ovat viime vuosina saaneet Canadan teollisuuden yhä suuremmassa määrässä kontrolliinsa.

Niiden yli $25,000,000 arvoisten firmojen, jotka toimivat tehdasteollisuudessa, öljytuotannossa, luonnonkaasutuotannossa ja kaivosteollisuudessa, luku lisääntyi 86:sta 143:een vv. 1953 ja 1960 välisenä aikana ja samanaikaisesti ulkomaalaisten osuus niiden kontrollissa nousi 53.5 prosentista 64.3 prosenttiin. Tässä ryhmässä olevien ulkomaalaisten kontrolliin joutuneiden firmojen luku nousi 46:sta 92:een.

Samanaikaisesti canadalaisten kontrolli näissä suurissa firmoissa lukuunottamatta valtion omistamia firmoja, laski 46.5 prosentista v. 1953 35.7 prosenttiin v. 1960. Näihin firmoihin tehdyistä pääomasijoituksista oli 62.6 ulkomaalaisten omistuksessa v. 1953 ja vuoteen 1960 mennessä suhde oli kohonnut 69.5 prosenttiin.

Tilastotoimiston laskujen mukaan Yhdysvaltain rahamiehet kontrolloivat leijonan osuuden näistä ulkomaalaisten Canadassa kontrolloimista teollisuuslaitoksista. Mainitun kahdeksan vuoden kuluessa yhdysvaltalaisten rahamiesten kontrolli näihin yli $25,000,000 varoja omistaviin firmoihin kohosi 51.7 prosenttiin 48.8 prosentista, vaikka heidän osuutensa pääomasijoituksista näihin firmoihin laski 58.4 prosentista 55.8 prosenttiin. Saman mainitun kahdeksan vuoden kuluessa brittiläisten sijoitusosuus näihin canadalaisiin teollisuusfirmoihin nousi 4.2 prosentista 10.4 prosenttiin.

Yksistään tehdasteollisuudesta (yli $25,000,000 luokassa) canadalaiset kontrolloivat v. 1946 42.8 prosenttia, joka osuus nousi 45.6 prosenttiin v. 1953 mennessä, mutta laski jälleen 39.3 prosenttiin v. 1960.

Canadalaisten kontrolliosuus öljyja luonnonkaasutuotannossa pysyi mainitun ajan kuluessa jokseenkin samassa 19.2 prosentissa ja ulkomaalainen kontrolli 80.8 prosentissa.

Canadalaisten kontrolli suurempiin kaivoksiin nähden laski 32.1 prosentista 27.5 prosenttiin vv. 1953—60 välisenä aikana. Yhdysvaltalaisten rahamiesten osuus tästä kontrollista oli v. 1960 63.9 prosenttia.

Duhoboreja estetty etenemästä

Princeton, B. C. — Canadan kuninkaalliselle ratsupoliisille on annettu määräykset estää 600 Vapauden Poikain uskonlahkon duhoborin marssi kohti Aggazisia, jossa on vankeudessa 63 uskonlahkon jäsentä syytettynä terroristiteoista.

British Columbian prokuraattori Bonner antoi määräyksen alkuviikolla ja sen toteuttamiseksi poliisit rakensivat barrikaadin tielle.

Uskonlahkolaiset lähtivät kodeistaan Kootenayn laaksossa yli kaksi viikkoa sitten tarkoituksella päästä vangittujen uskonlahkolaisten seuraan.

400 mailin marssi keskeytyi kolme päivää sen alkamisen jälkeen ja niin duhoborit, aina sylilapsista vanhuksiin asti, leiriytyivät avonaiselle pellolle lähelle Grand Forksia yli viikon ajaksi. Viime tiistaina he olivat leiriytyneenä lähellä tätä vuoristokylää.

Prokuraattori Bonner ilmoitti, että Kentin kunnan, jossa sijaitsee duhobori-vankeja suojissaan pitävä Mountain-vankila, valtuusto on hyväksynyt kunnallisen säädöksen, jolla kielletään duhoborit saapumasta kunnan alueelle.

Vielä eilen ei ollut tiedossa mitä duhoborit tulevat tekemään, sillä länteen Hopesta marssiminen merkitsisi, että he rikkoisivat lakia. Joissakin piireissä ennustetaan, että he voivat palata "pääkaupunkiin", Krestovaan, jossa he polttivat lukuisia kotejaan protestiksi sen johdosta, että viranomaiset olivat vanginneet heidän uskonlahkonsa jäseniä.

NL ehdotti uudelleen troikka-johtoa YK:lle

Moskova. — Neuvostoliitto uusi tällä viikolla ehdotuksensa troikkajohdosta Yhdistyneille Kansakunnille.

Ehdotuksen mukaan YKn sihteeristö koostuisi kolmesta henkilöstä, joista yksi länsimaiden nimittämä, toinen sosialististen maiden nimittämä ja kolmas linjoittumattomien maiden nimittämä. Samalla vihjattiin, että Neuvostoliitto voinee vaatia samanlaisia muutoksia YKn muihinkin elimiin nähden.

Länsimaiden taholta on jatkuvasti hyljätty Neuvostoliiton ehdotus sillä väitteellä, että siten vain vaikeutettaisiin YKn sihteeristön toimintaa.

Neuvostoliiton kommunistipuolueen äänenkannattaja Pravdassa ilmoitettiin Neuvostoliiton aikeista ja länsimaisella taholta pidetään tätä kriisin ennustamisena mikäli YKn johto on kysymyksessä silloin kun vt. pääsihteeri U Thantin virkakausi päättyy ensi huhtikuussa.

U THANT EPÄVARMA JATKAMISESTAAN

United Nations. — YKn vt. pääsihteeri U Thant ilmaisi erittäin selvästi poliittiset mielipiteensä tällä viikolla, mutta samalla hän ei kuitenkaan antanut mitään varmuutta siitä josko hän tulisi asettumaan YKn pääsihteerin ehdokkaaksi täyttä virkakautta varten silloin kun hänen väliaikainen virkakautensa päättyy.

Hän sanoi sanomalehtimiehille YKn yleiskokouksen istunnon aattona, että hänen päätöksensä on riippuvainen suuressa määrässä siitä kuinka YK menestyy Kongossa ja kuinka hyvin voidaan järjestää sen taloudelliset kysymykset.

Kallis pässi

Melbourne. — Maailmanennätyshinta $37,000 maksettiin viime viikolla Adelaide näyttelyssä siitospässistä.

Aikaisempi maailmanennätyshinta $27,000 maksettiin siitospässistä v. 1961 Perth Royal näyttelyssä.

Kaasuskandaaliraporttia odotetaan "piakkoin"

Toronto. — Täällä saatiin tietää tällä viikolla, että Ontarion prokuraattori Kelso Roberts "toivoo", jotta hän saa vastaanottaa muutamien viikkojen kuluttua raportin tutkimuksista Northern Ontarion Natural Gas yhtiön osakkeiden myyntiin mainitun kaasuyhtiön perustamisen yhteydessä.

Samalla odotetaan, että Ontarion hallitus antaa raportin julkisuuteen ennenkuin lainlaatijakunta kokoontuu istuntoon myöhään ensi marraskuussa.

Pääministeri John Robarts on ilmoittanut Edmontonista, jossa hän on osallistumassa opetusministerien konferenssiin, että hän ei kannata kuninkaallisen komission nimittämistä tutkimaan asiaa raportin perusteella. "Se mitä me teemme on täysin tyydyttävä", sanoi hän.

Alkuperäinen tutkimus asian johdosta suoritettiin neljävuotta sitten. Sen tuloksena kolme Ontarion hallitusministeriä erosi toimistaan — kaivosministeri Phillip Kelly, maa- ja metsäministeri Clare Mapledoram ja yleisten laitosten ministeri William Griesinger.

Mainitut ministerit erosivat siitä syystä, että paljastui jotta he olivat ostaneet Northern Ontario Natural Gas-yhtiön osakkeita hetkellä, jolloin maakunta hallituksen tekemät päätökset — päätökset, joiden tekemiseen he osallistuisivat — voisivat vaikuttaa osakkeiden tuleviin hintoihin.

Ontarion arvopaperikomission toimesta on miltei loppuunsuoritettu raportin kirjoittaminen sen kuukauden kestäneestä tutkimuksesta mainitun yhtiön toimintaan ja British Columbian arvopaperikomission kanssa työskennellyt eräs kuninkaallisen ratsupoliisin jäsen, joka oli täällä noin viikon päivät tutkimuksen yhteydessä, lähti Torontosta tällä viikolla.

Viranomaisten taholta ei ole ilmoitettu kuninkaallisen ratsupoliisin ja British Columbian arvopaperikomission sekaantumisesta asiaan muuta kuin se, että nämä ovat olleet yhteydessä Ontarion prokuraattorinviraston kanssa.

Neljä maata lisää hyväksyttiin YKn jäseniksi -- jäseniä nyt 108

United Nations. — Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 17. istuntokausi alkoi tiistaina yleiskokouksen valitessa presidentiksi Pakistanin ulkoministeri Muhamed Zafrulla Khanin.

Zafrulla Khan esitti viipymättä yleiskokouksen harkittavaksi Rwandan, Burundin, Jamaikan ja Trinidad-Tobagon anomukset jäsenyydestä YKssa, jotka jäsenhakemukset oli hyväksytty YKn turvallisuusneuvostossa. Anomukset hyväksyttiin yksimielisesti, joten YKn jäsenmäärä nousi nyt 108:aan.

Presidentti ilmoitti myös, että myöhemmin istunnon kuluessa hyväksyttäneen YKn jäsenyyteen myös kaksi muuta afrikkalaista valtiota, Uganda ja Algeria.

Rwandan, Jamaikan ja Trinidad Tobagon edustajat saatettiin heidän istumapaikoilleen entisessä sanomalehtimiesten parvekkeessa, jossa oli tehty muutoksia istuinpaikkojen löytämiseksi yhä laajentuvalle YKn jäsenmäärälle.

Burundin edustajat saapuivat samana päivänä Idlewilden lentokentälle, mutta siihen mennessä yleiskokouksen istunto oli jo keskeytetty.

Kun mr. Zafrulla Khan otti vastaan puheenjohtajan vasaran jokaisella puhujanlavan kolmella paikalla istui asialainen. Hänen oikealla puolellaan istui YKn vt. pääsihteeri U Thant Burmasta ja vasemmalla Intian Chakravarthi V. Narasimhan, joka toimii YKn yleiskokouksen alisihteerinä.

Burundin ja Rwandan hyväksyminen YKn jäsenyyteen kohotti Afro-Aasian maiden edustuksen YKssa 53:een — vain kahta ääntä vaille enemmistöä.

Yleiskokouksen odotetaan olevan istunnossa noin viisi kuukautta, sillä työohjelmassa on peräti 93 kohtaa.

Neuvostoliiton edustajiston odotetaan esittävän uudelleen edustamansa maan ehdotuksen kolmihenkisen sihteeristön muodostamisesta nykyisen yhden YKn pääsihteerin asemesta. Sellaiseen sihteeristöön kuuluisi neuvostoliittolaisen ehdotuksen mukaisesti yksi länsimaiden edustaja, yksi Neuvostoliiton blokin edustaja ja yksi linjoittumattomien maiden edustaja.

Ehdotusta ei vielä esitetty virallisesti sisällytettäväksi työohjelmaan. Sen sijaan neuvostoliittolaiselta taholta esitettiin kahta kysymystä käsiteltäväksi yleiskokouksessa. Ne ovat edustajapaikan myöntäminen Kiinan kansantasavallalle ja kansainvälisen konferenssin koollekutsuminen harkitsemaan kansainvälisiä kauppakysymyksiä.

Neuvostoliittolaiselta taholta on ilmaistu jossain määrin huolestuneisuutta sellaisten kauppaliittoutumien johdosta kuin Euroopan yhteismarkkinaliitto.

Jotkut edustajat sanoivat odottavansa, että Neuvostoliiton pääministeri Nikita Hrushtshev voi saapua myöhemmin johtamaan Neuvostoliiton edustajistoa ja tapaamaan Yhdysvaltain presidentti John F. Kennedyn.

Jännitystä, tiukkoja kilpailuja, loistavia tuloksia EM-kisoissa

Nikula toi kultaa, Stenius ja Eskola hopeaa ja pronssia Suomelle – tulostaso yleensä maailmanennätystasoa hipova

Belgrad. — Viime viikon perjantaina, Euroopan mestaruuskilpailujen kolmantena päivänä sai Suomi ensimmäiset mitalinsa pituushyppääjien Rainer Steniuksen ja Pentti Eskolan ansiosta. Kumpikin hyppäsi 7.85, jolla tuloksella heltisi hopeaa ja pronssia. Neuvostoliiton Ter-Ovanesjan korjasi kyllä kullan 819 kantaneella hypyllään. Neuvostoliiton Bondarenko jäi neljänneksi 783 tuloksellaan. Valkama epäonnistui astuttuaan kaksi hyppyään yli ja päästyään kolmanneksi vain 678, joten hän ei päässyt kuuden parhaan kanssa jatkoon. Ter-Ovanesjan oli puolestaan omaa luokkaansa, hyppäsi ensimmäisellään 805 ja paransi toisella 819:sta.

Kuulantyönnössä meni kulta Unkarille, Varjun ylittäessä 19 metriä, johon kukaan toinen ei pystynyt. 400 metrin aidoissa Italian Morale voitti maailmanennätystä sivuavalla ajalla 49,2. Jussi Rintamäki jäi neljänneksi Suomen ennätystä sivuavalla ajalla 50,8.

Kymmenottelussa käytiin tiukkaa ja katkeraa kamppailua. Neuvostoliiton Kusnetsovin onnistui 1,500 metrin juoksussa hankkia tarvittavat pinnat siihen asti johdossa olleen Saksan Moltken voittamiseksi. Molemmat ylittivät 8,000 pisteen rajan. Suomen Seppo Suutari, joka viiden lajin jälkeen oli hyvissä asemissa, putosi pois seiväshypyssä, loukattuaan kantapäänsä.

Miesten 400 metrin loppukilpailussa juostiin lujaa ja Britannian Brightwell lunasti häneen asetetut toiveet voittaen ajalla 45,9, saksalaisparin ahdistaessa lujasti.

SUOMI SAI KULTAA

Lauantaina, Euroopan mestaruuskisojen neljäntenä päivänä kuultiin Spartisen-stadionilla kauan odotettu Maamme-laulu. Pentti Nikula täytti häneen asetetut toiveet ja otti seiväshypyn Euroopan mestaruuden tuloksella 480. Puuskittainen tuuli haittasi ja huonosti miesten tuloksia. Kauko Nyström sai pronssia ja Ankio sijoittui neljänneksi. Kilpailu menetti osaksi makuunsa silloin, kun suomalaisten pahimpana vastustajana pidetty Saksan Preusser putosi kolmasti 460:stä. Tshekki Thomasek kuitenkin tunkeutui suomalaisten väliin.

Puolella peninkulmalla koettiin yllätys. Neuvostoliiton Bolotnikov, jota pidettiin varmimpana voittajaehdokkaana, ei menestynyt taktikointijuoksussa, jonka Englannin paljasjalkainen Tulloh voitti loistavalla loppukiriillään. Aika ei ollut sen parempi kuin 14.00.6. Mainittakoon, että karsintaerässä, jossa Bolotnikov juoksi, neljä miestä juoksi alle 13.54.

Keihäskilpa, kulki Neuvostoliiton merkeissä. Janis Lusis ratkaisi kilpailun ensimmäisellä heitollaan, joka kantoi 82,04 ja Tsibulenko otti hopean. Suomalaiset karsiintuivat jo ennen loppukilpailua. Italian ivore, joka karsinnassa heitti yli 80 metriä, jäi nyt kuudenneksi.

800 metrillä kokivat suomalaiset pettymyksen, kun tankki Salonen jätettiin tiukassa taktiikkakilvassa neljänneksi, tosin samalla ajalla kuin toiseksi ja kolmanneksi sijoittuneetkin. Saksan Matuschewski voitti selvästi. Salonen jäi saksalaisten pussiin viimeisessä kaarteessa, eikä sitten enää suoralla voinut tavoittaa voittajaa. Juoksun jälkeen Salonen sanoikin, että olisi sittenkin pitänyt lähteä heti johtoon.

Naisten 200 metrillä oli Saksan Jutta Heine nyt Englannin Dorothy Hymania parempi. N-liiton tyttäret Tamara Press ja Tatjana Tshelkanova ottivat puolestaan kullan naisten kiekossa ja pituushypyssä.

TULOKSIA

Naisten 5-ottelu 80 m aidat, kuula, korkeus, 200 m, pituus): 1) Galina Bystrova N-liitto 4,833; 2) Denise Quenard, Ranska 4,735; 3) Helga Hoffman, Saksa 4.676; 4) Ingrid Becker Saksa 4,663; 5) Mary Peters Englanti 4.586; 6) Drajica Stamejcic, Jugosl. 4,544 pistettä.

Naisten 100 m: 1) Maria Itkina N-liitto 53,4; 2) Elizabeth Grieveson Englanti 53,9; 3) Mathilde van der Zwaard Hollanti 54,4; 4) Helga Henning Saksa 54,6; 6) Jekanterina Parluk N-liitto 54,9; 6) Maeve Kyle Irlanti 57,5.

Naisten keihäänheitto: 1) Elvira Ozolina N-liitto 54.93; 2) Maria Diaconescu Romania 52.10; 3) Alevtina Tshastiko N-liitto 51.80; 4) Annaliese Gerhardt Saksa 50.92; 5) Maria Antal Unkari 49.91; 6) Erika Strasser Saksa 49.90.

Miesten 400 m lopputulokset: 1) Bobby Brightwell Englanti 45,9; 2) Manfred Kinder Saksa 46,1; 3) Joachim Reske Saksa 46,4; 4) Adrian Metcalfe Englanti 46,4; 5) Barry Jackson Englanti 46.4; 6) Andrzei Badenski Puola 47,4.

Miesten pituushypyn loppukilpailu: 1) Igor Ter-Ovanesjan, N-liitto 819; 2) Rainer Stenius Suomi 785; 3) Pentti Eskola Suomi 785; 4) Dmitri Bondarenko N-liitto 783; 5) Waldemar Gawron Puola 773; 6) Henrik Kalocsai Unkari 766.

Miesten kuulantyönnön loppukilpailu: 1) Vilmos Varju Unkari 19.02; 2) Viktor Lipsnis N-liitto 18.38; 3) Alfred Sosgornik Puola 18.26; 4) Wladislaw Komar Puola 18.00; 5) Zsigmund Nagy Unkari 17,97; 6) Juri Skobla Tshekkoslovakia 17.87.

Naisten korkeushyppy: 1) Jolanda Balas Romania 183; 2) Olga Gere, Jugoslavia 176; 3) Linda Knowles, Englanti 173; 4) Dorothy Shirley Englanti 167; 5) Taissja Tshentshik N-liitto ja Dam Walter Saksa 167.

50 km kävely: 1) Ardon Pamich Italia 4.18.46,6; 2) Georgi Pamitshin N-liitto 4,24.35.6; 3) Donald Thompson Englanti 4,29.00,0; 4) Christophe Höhne Saksa 4.29.37,8; 5) John Ljungren Ruotsi 4.30.19,8; 6) L. Havasi Unkari 4.34.14,8.

400 m aitajuoksu: 1) Salvatore Morale Italia 49,2 (sama kuin ME); 2) Jorg Neumann Saksa 50.3; 3) Helmuth Janz Saksa 50,5; 4) Jussi Rintamäki Suomi 50,8 (sama kuin SE); 5) Boris Krunov N-liitto 51,3; 6) Vasili Anisimov N-liitto 54,2.

10-ottelu: 1) Vasili Kuznetsov N-liitto 8,026; 2) Werner von Moltke Saksa 8.022; 3) Manfred Bock Saksa 7,835; 4) Evert Kamerbeek Hollanti 7.724; 5) Willi Holdorf Saksa 7,523; 6) Juri Djatshkov N-liitto 7,400 pistettä.

Naisten 200 m: 1) Jutta Heine Saksa 23,5; 2) Dorothy Hyman Englanti 23,7; 3) Barbara Sobota Puola 23,9; 4) Daphne Arden, Englanti 24,2; 5) Valentina Maslovskaja N-liitto 24,2; 6) Ann Packer, Englanti 24,4.

Naisten kiekonheitto: 1) Tamara Press N-liitto 56,91; 2) Doris Muller Saksa 53.60; 3) Jolan Kontsek Unkari 52.82; 4) Antona Solotuhina N-liitto 51,58; 5) Jirina Nemcova Tshekkoslovakia 51.58; 6) Nina Ponovareva N-liitto 51.03.

Naisten pituushyppy: 1) Tatjana Tshelkanova N-liitto 636; 2) Elisabeth Kreinska Puola 622; 3) Mary Rand Englanti 622; 4) Johanna Bijleveld Hollanti 621; 5) Helga Hoffmann Saksa 619; 6) Hildrun Claus Saksa 612.

5,000 m tulokset: 1) Bruce Tulloh Englanti 14.00,6; 2) Kazimierz Zimmy Puola 14.01,8; 3) Pjotr Bolotnikov N-liitto ja Lech Boguszewich Puola 14.03,4; 5) Michel Bernard Ranska 14.03,8; 6) John Anderson Englanti 14.04,2.

Keihäänheitto: 1) Janis Lusis N-liitto 82.04; 2) Viktor Tsibulenko N-liitto 77.92; 3) Wladislas Niciciuk Puola 77.66; 4) Marien Machowina Puola 77.15; 5) Gorgely Kulcsar Unkari 76.89; 6) Carlo Lievore Italia 76.25.

Miesten 800 m: 1) Manfred Matuschewski Saksa 1.50,5; 2) Valeri Bulishev N-liitto 1,51,2; 3) Paul Schmidt Saksa 1.51,2; 4) Olavi Salonen Suomi 1.51,2; 5) Derek McClean Irlanti 1.51,3; 6) Abram Krivoshejev N-liitto 1.51,3.

Seiväshyppy: 1) Pentti Nikula Suomi 480; 2) Rudolf Tomasek Tshekkoslovakia 460; 3) Kauko Nyström Suomi 460; 4) Risto Ankio Suomi 455; 5) Maurice Houvion Ranska 455; 6) Lesek, Jugosl. 455.

Joseph P. Thompson
(1957) LTD.
HAUTAUSTOIMISTO
132 Carlton St., Toronto, Ontario
(Ainoa osoitteemme)
R. DAVISON, johtaja
WA. 1-3971 — WA. 1-1793

Ayriss Florist
LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
Puhelin HU. 5-2918
695 BAYVIEW AVENUE
(Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

Viking Meat & Sausage Co.
Suomalaisten lihajalosteiden valmistaja Torontossa
10 Willison Sq. EM. 3-7616
(1 kulma etelään Dundas-Spadina kulmasta)
Myymme kaikkia laatuja tuoretta lihaa, lihajalosteita, säilykkeitä, juustoja, leipää y.m. ruokatavaraa suoraan tehtaalta. Avoinna maanantaista torstaihin klo 8 ap.—6 ip., perjantaisin klo 8 ap.—7.30 ip., lauantaisin klo 8 ap.—2 ip.

Kiinteistövälittäjä ROLF HEYNO
(REAL ESTATE BROKER)
CH 1-4550
Kaikissa kiinteistöasioissa voitte kääntyä luottamuksella puoleeni
PUHELIN CH 1-4550
Toronto, Ontario

MATKAPALVELU
Suomeen, Tanskaan, Norjaan ja Ruotsiin
Täydellisiä tietoja ja paikkatilausta halutessanne käykää, soittakaa tai kirjoittakaa:
O. K. JOHNSON & CO. LIMITED
197 Bay St. EM 6-9488 Toronto 2, Ont.
107 Dunlop E. PA 6-6525 Barrie, Ont.

KUULUISIA SKANDINAAVIALAISIA
JUOMIA POMAGNE, SOCKER DRICKA, CITRON VAND JA ORANGE
Nyt myytävänä useimmissa skandinaavialaisissa ja virolaisissa kaupoissa Torontossa
Scandinavian Beverages Co.
Kotiinajoa varten soittakaa 447-9744.

Säästäkää
20–40% VALOKUVISSA
Esimerkiksi:
Lähettäkää filmi ja vain $1.00
tai 35 mm (20) ja vain $1.50
taikka Kodacolor-filmi ja vain $5.00
(Käyttäkää Money Orderia yli $3.00 summissa)
Saatte värikuvat 3 x 3, mustavalkoiset kuvat 4 x 5, filmin valmistuksen sekä posti- ja verokulut samaan hintaan.
Suurennukset: 5 x 7 vain 35c, matta 70c
8 x 10 vain 60c, matta $1.20
FOTO-POST
P.O. Box 85, Station "F", Toronto, Ontario
Myydään — valmistetaan — suurennetaan kaikkia merkkejä.

CLUB news

Editorial

White Violence in the South

A serious situation appears to be developing in the American South where American negroes are attempting to institute into practice the desegregation policies of the American government.

Armed bands of white Americans have been terrorizing negro homes and burning their churches.

Recently two young negro girls were wounded by gunfire as they sat quietly in their living room. This was because they had taken part in negro voter registration in Ruleville, Miss.

This violence prompted Rev. Martin Luther King, leader of the Southern Christian Leadership Conference, an integrationist organization, to send a telegram to President Kennedy deploring this reign of terror. He said that negroes are arming themselves in many areas and may retaliate violently unless the government steps in to stop the terrorism. Further, he said that a worsening of the situation could lead to "a dark night of rioting all over the south."

It is our belief that only a small minority of ignorant white people, such as those that belong to the infamous Ku Klux Klan are responsible for the main part of these terrorist activities.

Further, we believe that if the U.S. government put some teeth into those decisions of the U.S. supreme court relating to desegregation, and rigidly enforced these laws, it would not be long before the violence ceased. The negro attitude has been most exemplary in these trying times.

It remains for the white man to obey his own laws. This can be done by a severe crack-down on the lawbreakers. Stiff fines and jail terms would soon have a deterring effect on this so-called "white supremacy."

Tampere Summer Theatre

With the Stratford season coming to an end, it seems apropriate to report on another summer theatre venture. Although very different in its form and productions it presents, the Tampere Pyynikki Summer Theatre in its own right equals the success of Stratford, Ontario.

The theatre completes its fifth season this month (Aug.) The proproduction this year was Väinö Linna's "Tuntematon Sotilas" (Unknown Soldier) and each one of the 150 performances this simmer has been to a "sold-out" audience.

The theatre is open air, seating about 1,000 and is located in Pyynikkipuisto on the banks of Pyhäjärvi, one of the many lakes that contributes so much towards making Tampere one of the most beautiful industrial cities of the world.

The unique feature of the theatre is the revolving audience, a complete switch from the revolving stage. The action takes place around the audience and the entire stand is silently rotated with each change of scene.

When you enter the theatre and take your seat it is difficult to visualize the performance. Around the audience stand there is a scattering of settings which, if you have read the book, you try to fit into the story. You might come to the same conclusion as I did, after noting that the program showed two acts and thirty scenes, that only certain short episodes from the original story would be presented in the three hours.

The performance begins with martial music, the familliar setting from the original book spoken of by the comentator, and then the entire audience is swung softly in a complete circle to the military camp in 1941 which starts the story. Among the scenes of soldiers and officers, you immediately recognize many of those you first met in the book.

From this point on you travel for three years with these troops as they invade Karelia, as they are driven back, as it becomes more and more dificult for their officers to drive them on, as they begin to ask "why this war"?

You are with them in battle as the woods before you flash with exploding shells. The songs of birds are replaced by the staccato rattle of machine gun fire, cracking rifle shots and whistling shells. You can smell and feel the sting of cordite smoke.

You see them enter Petroskoi (Petrozavodsk) as the old hardy Russian and Karelian peasants and workers flee. Later you see them retreat on foot, truck and horse-carriage — followed by the former residents.

In one battle scene your eye catches something big moving in the woods. Then you hear its motor, and a large tank with guns flashing comes in to the open. No paper maché and cardboard prop — but the real thing.

Indeed, it would be difficult to imagine more realism in staging a production. And on the other hand the content of the story of the Unknown Soldier would be difficult if not impossible without a vivid picture of the horror and terror of the war. The dramatic adaption by Olavi Viestäjä and Edvin Laine (who also directed the production and performed as off stage commentator) retains this content.

This writers favourite scenes include: The discussion about going to war, early in the story. One soldier states, "Any Finlander is good for 10 Ryssät (Russians) and another follows with, "But what do we do when the 11th one comes along",

The prayer by Honkajoki, who came with the reserves to the front, armed with his rifle and a crossbow, who spends his idle time in the bunker trying to perfect a perpetual motion machine. In the prayer which he says before going to sleep in the platoon's bunker he asks the lord to look after "the infantry, the machine gunners and their commanding officers, but the artillery does not need as much looking after." At the end of the prayer he stabs at those "herrat" who brought Finland into the war — and in asking the lord to protect them, the hint is clear that it is the Finnish people from whom they will need protection. The celebration of th marshall's birthday at which the soldiers get drunk on their home made liquor and the officers on cognac. Lieutenant Koskela who is much closer to the soldiers than the other ofifcers gets "full" so to speak, with his platoon. His men like him and he prefers their company to the officers', who are becoming drunker and drunker and singing German military songs. The soldiers were bawling out raucous Finnish songs which many of us have heard even in Canada. Lt. Koskela's dislike for his fellow officers finally comes to the surface and he breaks up their party by staggering to their hut and wrecking the "joint".

The revolving audience stand is used very effectively in this sequence as it swings back and forth between the soldiers' camp area and the officers hut presenting a cdear contrast between the Finnish ofifcer cast and the ordinary conscript soldiers.

The play, as the book, ends with the death of Lt. Koskela. It is a very sad scene and the last words spoken by the four remaining soldiers not only asked Why? Why was this war? but also pointed an accusing finger at those who brought death and anguish to Finland. No doubt is left as to who these people are, as the lying speech of facist president Risto Ryti, declaring war on the USSR, heard in the early part of the production, comes clearly to mind.

The production had its shortcomings too. Some scenes seemed to emphasize "the superiority of the Finnish soldier", and some of the interpretation seemed a bit on the musical comedy side. But in no way did these superficial weaknesses dull the clear anti-war essence of the production.

The cast and production staff deserve all the plaudits they receive. And the city of Tampere can be proud of this civic project which has added much to the cultural life of the city, indeed of the whole country. — W.D.B.

Matka- ja matkatavaravakuutuksia
Turvatkaa kesäloma- ja huvimatkanne mahdolliselta tapaturma- ja onnettomuus-sattumalta, hankkimalla itsellenne MATKAVAKUUTUKSEN, joka on kovin halpa. Vakuutusturva on voimassa matkustaessanne autolla, lentokoneella, junalla, laivalla, linja- tai pirssiautolla! Ottakaa matkavakuutus kun lähdette matkalle!
VAPAUS TRAVEL AGENCY
Lupakirjalla toimiva matka- ja matkatavaravakuutusasiamies
PUHELIN OS 4-4264
100 ELM ST. WEST SUDBURY, ONT.

Eteläpään kuulumisia

South Porcupine. — Syyskesän terveiset täältä Eteläpäästä. Täällä pohjoisessa olemme vielä saaneet olla aivan pakkasta tuntematta. Ihmettelemme, että etelän tupakkaviljelyksillä on halla ollut vieraana! Täällä vielä ne kauniit kesäkukat kukkivat, ovatpa melkein täydessä loistossaan ja niitä ihmiset ihailevat syystunnelmissa.

Kuten viime kirjeessäni mainitsin, ensi sunnuntai-iltana pidetään haalillamme osaston ja kannattajajoukon yhteinen kokous. Keskustellaan tämän syksyn toiminnasta y.m. sekä ryypätään kahvia päälle. Tuleppa sinäkin lukija mukaan. Alamme kello 7, ja jos aikaa jää niinkuin sitä nyt jääkin, voidaan panna vaikka joku seurapeli, bingo tai pomaus.

Viime viikon torstaina löysivät maakuntapoliisit Night Hawk Lakesta sinne hukkuneen Jalmar Kankaan ruumiin. Kangas katosi mainitulla järvellä toista viikkoa sitten ja eräs järvellä kulkenut löysi hänen veneensä.

Edesmennyt Jalmar Kangas (Tervakangas) oli syntyisin Evijärveltä Vaasan läänistä ja iältään 61-vuotias. Ketään läheisiä omaisia ei tiedetä olevan täällä, mutta olen kuullut, että hänellä pitäisi olla kaksi veljeä Canadassa, yksi Mattawassa ja yksi Canadan Soossa.

Edesmennyt Jalmar Kangas sairasti pitemmän aikaa tuberkuloosia ollen hoidettavana kahteen kertaan tuon taudin parantoloissa. Parantuneena, vaikkakin huonossa terveydessä, hänet lähetettiin sieltä toipilaana kotikylälle. Täällä hän sai jonkinlaista valtion sairasavustusta, jonka turvin tuli toimeen kesän aikana paremmin, kun hänellä oli oma kämppä tuon Night Hawk Laken läheisyydessä. Siellä hän viettikin aikansa paljon yksinäisyydessä, kalastellen ja eläen vaatimatonta kämppäyselämää.—H.

Starin saunapaartit t.k. 29

St. Catharines. — V. ja u.-seura Starin toimesta järjestetään saunapaartit Mimmie ja U. Harjun farmilla t.k. 29-päivänä, siis lauantaina.

Meille on aina sanottu, että miksi ei järjestetä jotain lauantai-iltapäiväksi. Nyt päätettiin pitää saunapaartit, kun lauantai on suomalaisille perinteellisesti saunapäivä. Sauna on kylpykunnossa jo puolenpäivän aikaan, siitä vastaa Uuno.

Tilaisuus ei rajoitu yksinomaan saunomiseen sillä järjestetään kaikenlaisia seurapelejä, myös bingovoittojen lahjoitukset ovat tervetulleita. Santapussi ja nuolenheitto olivat viime piknekissä kovin mieleinkiintoisia ehkä ne ovat vieläkin.

Eikä piknikit ole mitään jos ei siellä ole kahvia ja kotitekoista kahvileipää ja myöskin "kuumiakoiria" jos saunanpäälle sattuu tulemaan nälkä.

Vielä yksi huomautus siitä "matosta" jonka perijää ei ole vieläkään ilmaantunut, voittonumero 161. Jos ei perijää löydy yllämainittuun piknikkipäivään, katsoo seura maton langenneen takaisin seuralle ja menettelee aivan kuin omansa kanssa.

Saunapaarteissa tavataan.— U. H.

PELASTUKSEN
evankeliumia julistetaan Siion Rukoushuoneella sunnuntaisin klo 7 ip. ja keskiviikkoisin klo 7.30 ip.
SIION RUKOUSHUONE
122 Powell St., Vancouver, B.C.
TERVETULOA!

Lepokotijuhla Vancouverissa

Vancouver. — Lokak. 6 pnä 1962, klo 2 ip. kirjoitetaan Vancouverissa Canadan suomalaisten historiaa. Meillä on ainutlaatuinen tilaisuus olla läsnä todistamassa kulmakiven laskua suomalaisen lepokodin rakennuksella Victoria Dr ja Marine Dr kulmassa. Tämä on muutenkin merkkitapaus, koska samaan aikaan me saamme tänne vieraaksemme niin korkean henkilön kuin Suomen Suurlähettilään Canadassa Mr. Arthur Lehtisen.

Suurlähettiläs Mr. A. Lehtinen, B. C:n pääministeri Mr. W. Bennett, opetusministeri Mr. L. Peterson, Vancouverin majuri Mr. T. Alsbury ja Suomen konsuli Mr. K. Seppälä on kutsuttu kulmakiven laskutilaisuuteen.

Mutta Vancouverin ja ympäristön suomalaiset ottakaa huomioon että jo ennen tätä edellämainittua tilaisuutta on meillä tilaisuus kuulla ja tutustua suurlähettiläs Lehtiseen, Hastings Auditoriumissa 828 E. Hastings st. lokak. 5 pnä klo 8 ip. Tästä tulee arvokas tilaisuus: suurlähettiläs Lehtisen puhe, Runeberg Orderin kuoro, Mrs. Irja Rinta, Mrs. Nelli Ahola, Mr. Raino Rauhala esiintyvät ja illan ohjaajana toimii Mr. Jaakko Limo. Tässä tilaisuudessa on kahvitarjoilu, josta tulot menee lepokodin rahastoon. Kaikki tervetulleita.

Yhdistyksen mainospäällikkö.
Hannes Varila.

Suuri rauhankokous Torontossa 26 pnä

Toronto. — Canadian Peace Congress on ilmoittanut että tri Endicott ja Mrs. Margaret Gacich, ja mahdollisesti toisiakin edustajia antavat raportin Moskovan rauhan kongressin yleisistunnossa sekä muissa alakomiteoissa käydyistä neuvotteluista keskiviikkona, syyskuun 26 pnä kello 8.15 ill. North Toronton Memorial Gardens salissa, 180 Eglington Ave. West. Samassa tilaisuudessa Donland United kirkon pastori I. G. Perkins, näyttää kongressin toiminnasta ym. mielenkiintoisia varjokuvia. Pitäkää tämä tilaisuus mielessänne ja tulkaa suurella joukolla. Kaikki tervetulleita. Suom. Rauhankomitea. —L.

LEO'S B/A SERVICE
Kunnostetaan kaikenmallisia autoja. B/A autorenkaita ja välineitä
Puhelin 4-8231
Cumberland ja Munro kat. kulm.
Port Arthur Ontario

RAKENNUSKAUSI ALKANUT!
Meiltä saatte kaikenlaisia rakennustarpeita.
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
HENKILÖKUNNAN OMISTAMA
HENKILÖKUNNAN JOHTAMA
"Kuuluisa palvelustaan"
Puh. 3-7469
516 Simpson St. Fort William

Saunankiukaita tehdään
"FINLUX" sähköhöyrysauna on helppo sijoittaa kotiin tai mihin tahansa. Kivisäiliön sisällä on sähköllä juotettu laatta, joka tekee sen lujaksi ja kivien painon ja veden kestäväksi.
HINTA $45.00
Ulkona kaupungista tilaajille
Jos 6 tai useampi yhdessä tilaavat sen, tuodaan ne vapaasti. Pienemmissä erissä täytyy hintaan lisätä Express-maksu.
Mike's Welding
94 Machar Ave. Port Arthur, Ont.
(13—20)

Kaikkea rautakauppa-alaan kuuluvaa tavaraa
LANGILA
HARDWARE LTD.
PUHELIN DI 4-3508
215 Van Norman St.
Port Arthur, Ontario

Milloin hyvänsä tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

UUSI KIRJALÄHETYS SAAPUNUT!
Valitkaa itsellenne loma-ajan lukemista!

Elizabeth Taylor:
NUKKUVA KAUNOTAR
275 SIVUA HINTA SID. $2.00
Nukkuva kaunotar — sadun prinsessa Ruusunen — auto-onnettomuudessa kauneutensa menettänyt Emily, jolle kirurgi on lahjoittanut uudet kasvot.

Elizabeth Taylor:
PITKÄ KESÄ
251 SIVUA HINTA SID. $3.50
kertoo Lontoon lähellä asuvan englantilaisperheen elämästä. Päähenkilöitä ovat Kate Heron, hänen aikuinen poikansa Tom, koulua käyvä tyttärensä Lou ja toinen aviomiehensä Dermot — miellyttävä tyhjäntoimittaja, joka ei kuitenkaan ole rahan takia mennyt naimisiin itseään vanhemman rikkaan lesken kanssa. Kate ja Dermot rakastavat todella toisiaan.

Nigel Balchin:
TIE METSÄN HALKI
335 SIVUA HINTA SID. $2.25
Romaanin päähenkilönä on menestyvä liikemies James Manning ja tapahtumien lähtökohtana auto-onnettomuus: tuntematon vaunu ajaa maantiellä kuoliaaksi miehen. Tästä kertomus alkaa tunkeutua yhä syvemmälle Manningien avioliiton ristiriitoihin paljastaen henkilöittensä käyttäytymisessä ja sielunelämässä ennen aavistamattomia seikkoja.

Eeva Joenpelto:
KIPINÖIVÄT VUODET
297 SIVUA HINTA SID. $3.50
Romaani on ennen kaikkea vanhojen ja vanhentuvien naisten merkillisen syvälle menevä romaani.

Richard Gordon:
LÄÄKÄRI LIEMESSÄ
226 SIVUA HINTA SID. $2.50
Virkistävä vitamiinipilleri väsymykseen ja tilapäiseen ärtymykseen.

Kamala Markandaya:
KIRJURI JA HÄNEN VAIMONSA
221 SIVUA HINTA SID. $2.60
Kirjuri Dandekarin elämä on suistunut tavanomaiselta radaltaan. Ennen mitä mallikelpoisin aviovaimo, hänen hiljainen ja turvallinen Sarojininsa, poistuu päivittäin kotoa salaperäisille retkille ja keksii puolustuksekseen pikku valheita.

Wilkie Collins:
VALKOPUKUINEN NAINEN
526 SIVUA HINTA SID. $1.75
Suuri halpahintainen romaani.

Agatha Christie:
MABELLEN KAHDET KASVOT
222 SIVUA HINTA NID. $1.50
Jännitystä täynnä oleva Sapo-sarjan salapoliisiromaani.

Täydellisesti uudistettu, nykyaikainen.
KEITTOTAITO
1305 ruoanlaitto-, leipomis- ja säilöntäohjetta. 262 tekstikuvaa, 23 värikuvaa ja liitteenä sienikartta.
363 SIVUA HINTA SID. $3.00

Lähettäkää tilauksenne osoitteella:
Vapaus Publishing Co. Ltd.
P.O. BOX 69, SUDBURY, ONTARIO

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund — Manager: E. Suksi
Telephones: Office OS 4-4264 — Editorial OS 4-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada.
Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

TILAUSHINNAT

Canadassa:	1 vk. $8.00	6 kk. $4.25	3 kk. 2.50
USA:ssa:	1 vk. $9.00	6 kk. $4.80	
Suomessa:	1 vk. 9.50	6 kk. 5.25	

Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB

Diefenbakerin "kutistunut maailma"

BRITTIEN ARVIO

Brittiläinen Observer-lehti sanoo havainneensa, että Britannian kansojenyhteisön pääministerien konferenssiin osallistunut Canadan pääministeri Diefenbaker on "epävarma" (muddled), ja että hänen kannattajansa ovat "huonosti informoituja". "Muut edustajat", jatkaa Observer, "jotka toivoivat hänen ottavan yksityisesti (salaisesti) kantansa, jättivät hänet pois laskuista miehenä, joka pitää mahdottomana tehdä mitään ratkaisuja joko sinne tai tänne."

"Hän näyttää sairaalta. Hänellä on ollut nilkkavika ja hän ontuu . . . ja hänen äkkiä säteilevä hymynsä näyttää entistä epärealistisemmalta."

Mikäli yllälainattu tulkitsee brittiläisten yleistä käsitystä pääministeristämme, siitä emme tietenkään voi sanoa sitä emmekä tätä. Mutta meidän canadalaisten silmissä on hänestä hieman toisenlainenkin kuva. Pääministeri Diefenbaker sai kesäkuun vaaleissa kovan takaiskun. Hänen puolueensa suuri enemmistö vaihtui nyt suoritetuissa vaaleissa selväksi vähemmistöksi. Pääministeri Diefenbaker edustaa siis vähemmistöhallitusta nimenomaan siksi kun canadalaiset ovat kaikkea muuta mutta eivät tyytyväisiä hänen ohjelmaansa.

Mutta kaikesta tästä huolimatta pääministeri Diefenbaker lähti Lontooseen, brittiläisen kansojenyhteisön pääministerien tärkeään kokoukseen neuvottelematta tai pyrkimättäkään neuvottelemaan edes parlamentin kanssa, puhumattakaan nyt Canadan kansan puoleen kääntymisestä siitä, minkälaisen asenteen hänen pitäisi omaksua maallemme elintärkeässä kysymyksessä: tulisiko Britannian pysytellä pois Euroopan yhteismarkkinaliitosta, vai ei?

VÄHEMMISTÖN PUHEMIES

Se seikka, että pääministeri Diefenbaker edustaa vain vähemmistöhallitusta, ja että hän ei ollut näistä tuiki tärkeistä kysymyksistä edes pyrkinyt neuvotteluun parlamentinkaan kanssa, on epäilemättä ilmennyt hänen puheissaan ja edesottamisissaan Lontoossa. Sydämensä syvyydessä pääministeri epäilemättä tuntee itsekin, että hän ei edusta Canadan kansaa, vaan korkeintaan torypuolueen vähemmistöhallitusta.

Lyhyesti sanoen Lontoon konferenssin peruskysymyksenä oli, säilytetäänkö Britannian kansainyhteisö erinäisine kauppaetuisuuksineen, vai romutetaanko se sillä, että Britannia liittyy saksalaisten suurkonsernien komennuksessa olevaan Euroopan yhteismarkkinoihin? Jos pääministeri Diefenbaker olisi esittänyt tämän kysymyksen Canadan kansan ratkaistavaksi, hän olisi saanut selvän ja ehdottoman vastauksen siitä, että canadalaiset eivät halua veljeillä Länsi-Saksan imperialistien ja revanshimiesten mielettömyyksien hyväksi.

Mutta kun hän ei tällaisia "neuvoja halunnut", pääministeri Diefenbaker joutui "soutamaan ja huopaamaan" Lontoon konferenssissa: Hän myönsi Canadan talouselämän kärsivän kovasti jos Britannia liittyy Euroopan yhteismarkkinoihin, mutta siitä huolimatta pääministeri Diefenbaker antoi ymmärtää, sanomatta sitä tosin suoraan, että hän ei vastusta Britannian liittymistä! Sen heikompaa "edustusta" voidaan tuskin Canadalle varata mihinkään kansainväliseen kokoukseen!

KUTISTUNUT "MAAILMA"

Vihjailtuaan aikaisemmissa puheenvuoroissaan "vaihtoehtoon" mikäli on kysymys Britannian liittymisestä Euroopan yhteismarkkinoihin, pääministeri Diefenbaker esitti maanantaina ehdotuksensa kutistuneen "maailman" kauppakonferenssin koollekutsumiseksi, mikä saattaa edustaa vaistomaista tunnustusta siitä, että tilanne vaatii pyrkimystä maailmanlaajuiseen kaupankäyntiin, eikä jännitystä aiheuttavien kauppaliittojen takomista kylmän sodan hengessä. Tässä mielessä mr. Diefenbakerin ehdotusta voidaan pitää hapuiluna oikeaan suuntaan, mutta asiaan läheisempi tutustuminen osoittaa, että hänen "maailman-kauppakonferenssi"-ehdotuksensa ei edusta mitään todellista vaihtoehtoa Euroopan yhteismarkkinoihin verraten.

Uutistiedoissa kerrottiin pääministeri Diefenbakerin ehdotukseen sisältyvän ajatuksen, että tähän "maailman konferenssiin" kutsuttaisiin Britannian kansojenyhteisön ja Euroopan yhteismarkkinoihin kuuluvat maat sekä Japani, Yhdysvallat ja muut "samoin ajattelevat" maat. Tästä "maailmankonferenssista" jäisi siis pois neljännestä koko ihmiskunnasta edustava Kiina ja lisäksi muut sosialistiset maat sekä kaikki linjoittumattomat maat, jotka eivät hyväksy sellaisenaan Washingtonin "ajatuksia".

Toisin sanoen, pääministeri Diefenbakerin "vaihtoehdossa" on perin vähän mitään uutta, mikäli sitä on siinä lainkaan. Vissit monopolistiset piirit Yhdysvalloissa ovat avoimesti puhuneet ja toimineet koko imperialistista maailmaa käsittävän kauppablokin muodostamisen puolesta Yhdysvaltain imperialismin johdolla ja hyväksi. Eroa näillä esityksillä on vain seuraavasti: Yhdysvaltain hallitsevat piirit käsittävät, ettei tällaista koko imperialistista maailmanosaa käsittävää blokia saada syntymään yhdellä kynänvedolla, mihin pääministeri Diefenbaker "vaihtoehdollaan" ilmeisesti pyrkii, vaan siihen on mentävä asteettain, eri maanosissa Wall Streetin pankkiirien ja heidän poliitikkojensa johdolla muodostettavien aineellisten kauppablokien kautta.

Sivumennen sanoen on syytä huomioida, että imperialismi ei luovu taistelutta siirtomaittensa riisto- ja ryöstöeduista. Jouduttuaan pakon edessä myöntämään poliittisen itsenäisyyden eilisille siirtomailleen, eri maiden monopolistit pyrkivät kaikin mahdollisin keinoin pitämään kiinni "omaisuuksistaan" eli riistoasemistaan näissä itsenäistyvissä maissa. Mutta siirtomaiden itsenäistyminen on muodostanut kokonaan uudenlaisen tilanteen ja niin ovat myös monopolistit turvautuneet uudenlaisiin menettelymuotoihin — vasta vapautuneita maita yritetään saada sidotuksi erilaisiin alueellisiin kauppablokeihin ja sitä tietä imperialististen maiden holhottaviksi. Toisaalta tämä ei ole vallan niin yksinkertainen temppu miltä se näyttää, sillä imperialististen maiden kesken on käynnissä kova kilpailu "markkinoista" ja aikamme leimaa-antavana piirteenä on tässä suhteessa se, että samalla kun Wall Streetin pankkiirit esiintyvät "liittolaistensa" avustajina ja tukijoina, ne yrittävät keinoja kaihtamatta "periä" pienempien imperialististen maiden "jäämistöt" vasta vapautuneissa maissa jo ennen kuin niiden imperialistiset isännät ovat lopullisesti henkensä heittäneet! Tästä johtuu ristiriita, epäily, kateus ja pelko imperialististen maiden keskuudessa. Siitä myös johtunee, että pääministeri Diefenbakerin esittämä "vaihtoehto" ei tule saamaan tässä vaiheessa edes imperialististen piirien kannatusta ja hyväksymistä.

TODELLINEN VAIHTOEHTO

Kaikki talousmiehet myöntävät, että jos Britannia liittyy Euroopan yhteismarkkinoihin, se aiheuttaa Canadalle suuria talousvaikeuksia. Canadan olisi sen jälkeen entistä vaikeampi myydä Britanniaan maatalous- ja teollisuustuotteitaan. Canada tarvitsee, voidakseen kansakuntana vaurastua ja kehittyä, kansainvälisen kaupan kehittämistä ja laajentamista, eikä suinkaan sen supistamista.

Tämän vuoksi on välttämätöntä laajentaa kauppayhteyksiä Britannian kansojenyhteisön kaikkien jäsenmaiden sekä linjoittumattomien ja sosialististen maiden kanssa. Lyhyesti sanoen, Canadan omat kansalliset edut vaativat mahdollisimman laajaa kaupankäyntiä koko maailmaa käsittävässä mittakaavassa mm. Kiinan ja Neuvostoliiton sekä Yhdysvaltain ja Britanniankin kanssa.

Todellinen vaihtoehto ja todella Canadan kansan ja valtion etuja palveleva vaihtoehto on siis se, että liittohallitus ryhtyisi vaatimaan ja ilman mitään rajoituksia kannattamaan koko maailmaa käsittävän kauppakonferenssin koollekutsumista.

Myönteiset arviot Saimaan kanavan kannattavaisuudesta

Helsinki. — (KU) — Saimaan kanavasta vuodessa saatavat tulot arvioidaan noin 230 miljoonaksi markaksi, mikä peittää 100 miljoonaan nousevat käyttökustannukset sekä noin 65 miljoonan vuokramenot. Sellaiseen tulokseen tuli Saimaan kanavan teknillinen neuvottelukunta, jonka viime vuoden heinäkuussa hallitukselle jättämä mietintö perjantaina saatettiin julkisuuteen.

Neuvottelukunta, jonka puheenjohtajana oli diplomi-insinööri L. O. Vuorinen, oli puolitoista vuotta kestäneen toimintansa aikana kuullut useita asiantuntijoita ja hankkinut lausuntoja. Mm. liiketaloustieteellinen tutkimuslaitos oli laskenut kuljetuskustannuksissa saatavan säästön tekevän alkuvuosina 700—900 miljoonaa markkaa.

14,37 miljardiin markkaan nousevassa kanavan kunnostamiskustannusarvioinnissa ovat mukana varsinaisten kanavarakennelmien lisäksi Saimaan syväväylien parantaminen Lauritsalasta Savonlinnan kautta Varkauteen ja tältä väylältä Joensuuhun. Suomen puoleisen kanavaosaan on laskettu tarvittavan 6,4 ja Neuvostoliiton puoleiseen osaan 6,6 mrd. mk eli yhteensä 13 miljardia markkaa.

ALUKSI MILJ. TONNIN LIIKENNE VUODESSA

Kanavan vuotuinen liikenne on neuvottelukunnan arvion mukaan aluksi noin miljoona tonnia vuodessa, jolloin vuotuistulot olisivat n. 230 mmk. Kun vuotuiset käyttökustannukset ovat vain noin 100 mmk (parafoidun sopimuksen mukaan Suomi joutuu lisäksi maksamaan Neuvostoliitolle vuosittain vuokraa n. 65 mmk, joten liikenne katsotaan kannattavaksi. Tällöin on laskettu otettava huomioon että Liiketaloustieteellisen tutkimuslaitoksen tutkimuksen pohjalta arvioidaan laskettu säästö kuljetuskustannuksissa alkuvuosina 700—900 mmk:ksi.

Edellä olevat laskelmat on tehty edellyttäen, että kanavassa voisivat kulkea laivat, joiden suurin pituus on 65 metriä, leveys 9,7 m ja syväys 4,2 m. Kanavan sulut säilytettäisiin jo rakennettujen sulkujen mittaisina — siis pituus 75 ja leveys 10,6 metriä sekä vedensyvyys kynnyksen kohdalla 4,5 m. Kanavareitin koko naispituus tulisi olemaan 57,4 km, josta Suomen puoleinen osa on 23,6 km ja Neuvostoliiton puolen 33,8 km. Kaivettua kanavaa tästä on 32,1 km, järviväylää 15,0 ja meriväylää 10,3 km.

SAIMAAN KANAVAN HISTORIAA

Saimaan kanavan rakennustöihin ryhdyttiin 1845 ja 12 vuoden kuluttua kanava voitiin avata liikenteelle syyskuun 7. pnä 1856. Kokonaiskustannukset olivat 12,4 miljoonaa silloista kultamarkkaa, mikä merkitsi sitä, että Suomen suuriruhtinaanmaan vuosibudjetista käytettiin kanavahankkeeseen vuosittain perä 40 prosenttia. Kanavaa saattoivat käyttää ainoastaan melko pienet laivat — suurin sallittu pituus 31,2 metriä.

Liikenne kasvoi vähitellen noin 7.000 aluksen vuodessa ja 1920-luvulla kanava todettiin kuljetuskyvyltään liian pieneksi. Kesti vuoteen 1934 asti, ennen kuin uusimissuunnitelma kokonaisuudessaan oli valmiina. Jo vuosia aikaisemmin oli kuitenkin ryhdytty kanavaa uusimaan, ja nämä työt jatkuivat aina syksyyn 1939 jolloin sota ne keskeytti. Tällöin olivat valmiina Mälkiän, Mustolan, Pällin, Lietjärven ja Rättijärven sulut, mutta Särkijärven ja Juustilan sulut jäivät puolivalmiiksi. Uusimistöistä oli ehtinyt valmistua noin 33 prosenttia.

Vuoden 1941 sotatoimissa kanava vaurioitui melkoisesti, mutta seuraavana vuonna se oli jälleen ehditty korjata liikennekelpoiseksi. Kanavan eteläisen osan jouduttua Neuvostoliitolle v. 1944 se on ollut [illegible] käyttämättömänä lukuunottamatta [illegible] kunnossa. [illegible] korjaamista.

Kanavan käyttöönotosta on sotien jälkeen neuvoteltu useita kertoja Neuvostoliiton viranomaisten kanssa, mutta vasta nyt viimeksi käydyt neuvottelut johtivat joitakin päiviä sitten sopimukseen — toistaiseksi ratifioimattomaan — joka on kokonaisuudessaan saatettu julkisuuteen.

Saimaan kanavan liikenne oli ennen [illegible] keskimäärin 180.000 tonnia vuodessa, mutta vuosien 1890 ja 1913 välillä liikenne kasvoi tasaisesti ollen viimeksi mainittuna vuonna jo yli 800.000 tonnia. Sotavuodet olivat luonnollisesti poikkeuksellisia, mutta itsenäistymisen jälkeen kehitys kulki jälleen eteenpäin. Tähänastinen ennätys, runsaat miljoona tonnia, saavutettiin 1923. Sitten tuli heikompi kausi, mutta 1930-luvun loppupuoli osoitti paranevaa suuntaa. Keskimääräinen tavarankuljetus [illegible] 810.000 tonnia.

ODOTTAVAT UUSIMISTYÖT

Tämän vuoksi on välttämä-

Kanavaneuvottelukunta on tutkimuksissaan päätynyt siihen tulokseen, että vuoden 1934 uusimissuunnitelma kaipaa eräitä tarkistuksia. Niinpä se ja vesirakennushallituksen kanavaosasto on laatinut uuden [illegible] suunnitelman, mihin kanavan lisäksi on sisällytetty [illegible] Uuran varasto- ja satamapaikka. (Tässä yhteydessä on todettava, että tehty sopimus ei kuitenkaan edellytä Uuran alueen vuokraamista).

On tultu siihen tulokseen, että kanavassa 9,7 metriä [illegible] Kotkan, Haminan ja Sörnäisten satamassa käyneistä 736 puutavara-aluksesta vain 17 oli yli 9,6 metrin levyisiä. [illegible]

Suomalainen pientonnisto, jonka rakentamista Saimaan kanavan avautuminen olisi omiaan voimakkaasti kiihdyttämään, ei mukautuessaan kanavan sulkumittoihin joutuisi näin ollen mittasuhteiltaan poikkeamaan uudenaikaisista aluksista.

Uuden suunnitelman mukaan olisi kuitenkin kanavan sekä syvyyttä että leveyttä lisättävä, vaikka sulut säilyvätkin ennallaan. Ero johtuu asetetuista suuremmista teknillisistä vaatimuksista. Sama koskee myös kanavan sijoittamista maastoon. Joitakin kohtia esitetäänkin oiottavaksi. Neuvottelukunnan mietinnössä selostetaan yksityiskohtaisesti, mitä olisi kanavan missäkin osassa tehtävä. Mainittakoon vain, että sen mukaan maata olisi poistettava lähes 5 milj. kuutiometriä ja kalliota louhittava 866.000 nelim.

KUNNOSTAMISKUSTANNUKSET

Kustannukset Suomen puoleisella kanavaosalla on arvioitu 6,4 miljardiksi markaksi. Varsinaiset kanavan kunnostamistyöt vaatisivat 4,650 mmk, yleiskustannukset olisivat 1.383 mmk. sähkölinjat ja kanavan valaistut 37 mmk sekä Mustolan—Nuijamaan maantien parantaminen 330 mmk.

Neuvostoliiton puoleisella kanavaosalla kokonaismenot olisivat hieman enemmän eli 6,6 mrd mk. Kanavan kunnostamiseen menisi 3.976 mmk, yleiskustannuksiin 998,25 mmk, sähkölinjoihin ja kanavan valaistukseen 105 mmk, puhelinlaitteisiin 8,25 mmk, Nuijamaan—Juustilan tien parantamiseen ja uusimiseen 375 mmk, maantien kunnossapitoon 3 vuoden aikana 37,5 mmk sekä lisäyksiin työn suorittamisesta vieraan valtakunnan alueella 1.100 mmk.

LAAJAT YHTEYDET ITÄ SUOMEEN

Saimaan vesistössä päästään Lauritsalasta Lappeenrantaan (5 km), Kaukopäähän (43 km), Mikkeliin (108 km) ja edelleen Varkauteen (Lauritsalasta 209 km) sekä tältä väylältä Joensuuhun (Lauritsalasta 288 km) 2,4 metrin väyliä ilman sulkukanavia. Varkaudesta johtaa 2,4 metrin väylä Konnuksen ja Taipaleen sulkukanavien kautta Leppävirran reittiä Kallavedelle ja Kuopioon. Täältä päästään mm. Iisalmeen ja Joensuusta Pielisjärvelle. Mutta väylät vaativat ruoppausta. Lauritsalan—Savonlinnan syväväylällä arvioidaan ruoppauksen maksavan 80 mmk. Savonlinnan—Varkauden välillä 110 mmk. Haukivedeltä Joensuuhun 810 mmk eli kustannukset yhteensä miljardi markkaa.

ARVIO VUOSIKULJETUKSISTA

Liiketieteellinen tutkimuslaitos on arvioinut, että suhteellisen varmasti" kanavassa kuljetettaisiin vuosittain tavaraa 680.000 tonnia, mistä tuontitavaran osuus koskisi tältä osin pyöreää puutavaraa ja sahatavaraa sekä tuonti rautaromua sekä kivihiiltä ja koksia. "Tietyin edellytyksin" kuljetettaisiin 575,000 tonnia, jolloin vienti käsittäisi selluloosaa ja kartonkia sekä tuonti nestemäisiä polttoaineita 100.000 tn. Näiden tuotteiden kohdalla luvut saattavat kohota huomattavastikin suuremmiksi vuosien varrella.

Laskelmien ulkopuolelle on jätetty kokonaan Neuvostoliittoon menevä ja sieltä tuleva tavara (purjehduskauden aikana n. 270.000 tonnia). Osa tästä tulisi ehkä vesitiekuljetukseen. Samoin kotimaiseen käyttöön etelä-rannikolle menevä pyöreä puu (n. 500.000 tn) voi hyvinkin tulla osaksi kuljetetuksi Saimaan kanavan kautta. Jos nippu uitto osoittautuu mahdolliseksi ja taloudelliseksi. Vielä on otettava huomioon se, että purjehduskausi tulee todennäköisesti pitenemään koska teräsrunkoiset alukset pystyvät vaaratta liikkumaan heikossa jäässä, mitä vanhat puulaivat eivät kestäneet. Kun Pielisjoen väylä lähivuosina oleellisesti paranee, niin kanava voi saada lisäkuljetuksia myös Pielisen alueelta.

Edellämainitut tekijät saattavat aiheuttaa melkoista lisäystä kanavaliikenteen volyymiin.

KANAVAMAKSUT

Kanavamaksuja ja muita tuloja kertyi varovaisen arvion mukaan vuosittain n. 230 mmk, kun taas käyttökustannukset olisivat 100 mmk, mihin täytyy lisätä Neuvostoliitolle maksettava vuokra. Se puolestaan on riippuvainen kuljetusten määrästä mutta suurimmillaankaan se ei kohoa kuin noin 90 miljoonaan markkaan vuodessa.

KANAVAN TUOTTAMA SÄÄSTÖ

Mietinnössä on myös yritetty laskea, paljonko säästettäisiin eri tavaranlaatujen osalta kuljetuskustannuksia, jos kuljetus tapahtuisi rautateitten sijasta kanavan kautta. Sahatavaran osalta minimisäästö on arvioitu kanavassa 295.000 tonniksi, niin säästö olisi 10 mmk. Pyöreän puutavaran osalta säästö olisi 61 mmk, kivihiilen 56 mmk ja rautaromun osalta 20 mmä. Edelleen selluloosan kuljetuksissa säästettäisiin 74 mmk. kartongin 48 mmk, paperin 10 mmk, ja vanerin kuljetuksissa 16 mmk. Nestemäisten polttoaineiden kohdalla säästöä kertyisi 25 mmk eli vuodessa minimisäästö yhteensä 413 mmk.

Kun vielä täytyy laskuissa ottaa huomioon se, että säästöä syntyy myös monessa muussa kuin pelkässä kuljetusvaiheessa, niin kuljetuskustannusten kokonaissäästöksi Saimaan kanavaa käytettäessä on päädytty 730—910 miljoonaan markkaan vuodessa.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Mr. Antti Ahvonen, Nemegos, Ont., täyttää lauantaina, syyskuun 22 pnä 72 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

Vancouverin kuulumisia

Vancouver. — Tämän vuoden lyhyt kesä alkaa jo olla pahemmalla puolella ja kohta alkavat talven sateet.

Pitää työllä ja toiminnalla piristää itseään, ettemme tule itseemme sulkeutuneiksi ja siinä yhteydessä on saatava myös "henkistä ruokaa" ja sellainen ahkera joukko, joka on "aina valjaissa" suunnittelee jälleen erinäistä kulttuuritoimintaa, joten annetaanpa suuri kannatus kaikelle kauniille ja hyvälle hommalle.

CSJ:n Vancouverin osaston kokous on jälleen joka kuukauden toisena sunnuntaina, alkaen kello 2 päivällä. Seuraava kokous on siis lokakuun 14 pnä. Siihen mennessä olisi hyvä jos jäsenistö harkitsisi haalin palovakuutusasioita, että kannattaako nostaa vakuutusmaksuja ja muita asiaa koskevia seikkoja.

Lokakuun 21 pnä esitetään Clinton haalilla näytelmä, jonka nimi on 'Miljoonavaillinki'. Näytelmä onkin varmasti näkemisen ja katsomisen arvoinen.

Lokakuun 6 pnä, alkaen kello 7.30 illalla, on suuri kokous, johon toivotaan miesten ja naisten runsasta osanottoa sillä siellä päätetään, miten ruvetaan järjestämään syysmarkkinoita. Ottakaa tämä huomioon. Samalla saanen ilmoittaa että kaikenlaiset lahjoitukset ovat tervetulleita. Lopuksi kaunis kiitos mrs. Anna Savolle lahjoituksestaan CSJ:n osastolle. — A. R.

Englanti pyrkii EEChen kansanyhteisön vastustuksesta huolimatta

Lontoo. — Pääministeri Harold Macmillan keskusteli torstaina kansainyhteisön "huippukonferenssin" osanottajien kanssa epävirallisesti.

Aikaisemmin Macmillan oli kutsunut hallituksensa kokoukseen jossa piti käsitellä niitä Englannin EEChen liittymistä vastaan suunnattuja hyökkäyksiä, joita on esitetty kolmen päivän aikana pääministerikokouksessa. Hän ilmestyi kuitenkin yllättäen Marlborough Houseen keskustellakseen kansainyhteisöjohtajien kanssa ja luovutti hallituksen kokouksen varapääministeri R. A. Butlerin huostaan.

Butler ja kaksi muuta ministeriä, nimittäin Eenglannin pääneuvottelija yhteismarkkinakysymyksissä ja kansainyhteisöministeri Duncan Sandys osallistuivat aikaisemmin päivällä ryhmäkokoukseen Marlborough Housessa eräiden kansainyhteisön ministerien kanssa.

Englannin hallituksen jäsenet olivat torstain kuluessa lounastilaisuuksissa epävirallisesti kosketuksissa monien kansanyhteisöministerien kanssa. Sandys tarjosi lounaan Intian pääministeri Nehrulle, ja ulkoministeri lordi Homen vieraina olivat Canadan, Kyproksen ja Sierra Leonen ulkoministerit.

Arvovaltaisista kansainyhteisöpiireistä sanottiin, että Macmillanilla on edessään melkein mahdoton tehtävä koettaessaan saada kansainyhteisön johtajat luopumaan nykyisestä arvostelevasta asenteestaan. Englantilaiselta taholta korostettiin jälleen, että Macmillan ja hänen johtavat ministerinsä ovat panneet merkille, että kukaan kansainyhteistön johtajista ei ole esittänyt mitään varsinaista vaihtoehtoa Englannin suunnitellulle liittymiselle EEC:hen.

Hallituksen kokouksessa ministerit pääsivät sopimukseen vastauksesta kriitillisesti suhtautuville kansainyhteisöministereille. Vastauksessa sanotaan, että Englanti aikoo jatkaa neuvottelujaan EEC:n jäsenyydestä, ilmoitti ranskalainen uutistoimisto AFP.

Huomioitsijoiden mukaan Englannin hallitus tulee uudistamaan takuunsa kansainyhteisömaiden kaupalle, mutta Brysselin neuvotteluja tullaan jatkamaan ja jo tehdyt sopimukset pidetään.

Macmillan tapasi torstaina Canadan pääministeri John Diefenbakerin ja Australian pääministerin Robert Menziesin. Menzies ja Macmillan keskustelivat torstaina kaksi kertaa keskenään.

Pääministerien neuvotteluissa ryhdyttiin muokkaamaan kansainyhteisökokouksen päätyttyä julkaistavaa tiedonantoa. Tässä tiedonannossa odotetaan esitettävän tiivistelemänä kansainyhteisömaiden suhtautuminen Englannin Euroopan talousyhteisölle jättämään jäsenanomukseen.

Miljoona italialaista terästyöläistä lakossa

Rooma. — Yli miljoona Italian yksityisissä terästeollisuuslaitoksissa työskentelevää työntekijää aloitti torstaiaamuna kolme päivää kestävän lakoin tukeakseen vaatimuksiaan korkeammasta palkasta. He vaativat myös mielivaltaisten erottamisten lopettamista.

Työläiset ovat päättäneet ryhtyä kolmen päivän lakkoon joka viikko niin kauan kunnes heidän vaatimuksiinsa suostutaan.

Viime kesäkuusta alkaen teräsalan työntekijät ovat olleet lakossa kaikkiaan kahdeksan päivää. Kun nykyinen lakkokausi on päättynyt Italian terästeollisuus on menettänyt 11 milj. työpäivää kolmessa kuukaudessa.

"Kuuban kansalla on oleva kaikkea"

Moskova. — Moskovan radio tähdensi sunnuntaina esittäessään varoituksen Kuuban vihollisille, että Kuuban kansa voi "luottaa uskollisiin ystäviin, jotka ovat valmiit antamaan kaikkea tarvittavaa apua hyökkäyksen sattuessa".

Kuuban vihollisten on aina pidettävä tämä varoitus mielessään, jatkoi radio tuomiten "amerikkalaisten sotakiihkoilijain ja taantumuksellisten piirien sinkoamat uhkaukset". Edelleen lähetyksessä tähdennettiin Kuuban kansalla olevan kaikkia mitä se tarvitsee puolustautuakseen menestyksellisesti uutta hyökkäystä vastaan.

"Washingtonin Karibian merellä purjehtiva ulkopolitiikan alus on todella pahasti kallellaan. Sen kapteenin olisi — jollei hän vielä ole menetänyt järkeään — tehtävä parhaansa asian korjaamiseksi, ettei alus keikahda kokonaan kumoon", sanottiin Moskovan radion lähetyksessä.

Torontolaiset huom!

Toronto. — Nyt kun Tarmola on lopullisesti suljettu tälle vuodelle, valistuskomitea päätti järjestää elokuva- ja seurapelitilaisuuden Don-haalille sunnuntaina, 30 p. syyskuuta, kello 4 ip., lehtemme Vapauden hyväksi. Olemme onnistuneet saamaan pari hyvää värielokuvaa joista ensimmäinen on otettu Moskovan maatalous- ja teollisuusnäyttelystä ja toinen on nimeltä "The Mighty Wings", on v. 1961 ilmanäyttelystä. Tulkaa joukolla huvittelemaan ja samalla nauttimaan hyvästä kahvitarjoilusta. —Valistuskomitea.

Pres. Kekkonen lomalle N-liittoon

Helsinki. — Tasavallan presidentti ja rouva Kekkosen lomamatka Neuvostoliittoon tapahtuukin suunniteltua aikaisemmin, eli jo ensi kuun 3 päivänä.

Ulkoasiainministeriöstä annettiin tiistaina asiasta seuraava tiedonanto: "Tasavallan presidentti ja rouva Kekkonen lähtevät lomamatkalle Neuvostoliittoon alunperin suunniteltua lähtöpäivää aikaisemmin eli lokakuun 3 päivänä. He viipyvät matkalla kymmenisen päivää ja tulevat viettämään tämän ajan todennäköisesti Krimillä. Tasavallan presidentin ja rouva Kekkosen mukana matkustaa Tasavallan presidentin toinen adjutantti komentajakapteeni Bo Klenberg."

SITÄ JA TÄTÄ

KATUGALLUP

— Hyvää päivää, tiedättekö mistä sanoista johtuu lyhennys WC.

— Ei emmä vaan tiedä.

— Hyvää päivää, tiedättekö mistä sanoista johtuu lyhennys WC.

— Juu. eiks' se tule siitä Winston Churchillista.

PÄIVÄN PAKINA

Syntymäpäivälahjoja 5-vuotiaalle

Jos elämä alkaa neljästäkymmenestä, kuten sanotaan ja oletetaan, silloin viettää pian tämä paljon parjattu, mutta samalla koko lukijakuntansa suuresti arvostama Vapaus-lehti "viisivuotispäiväänsä".

Marraskuun kuudentena päivänä tulee nimittäin kuluneeksi 45 vuotta Vapauden ensimmäisen numeron ilmestymisestä, ja kuten eri paikkakuntauutisista olemme jo saaneet lukea, kansalaisemme kautta laajan maan valmistuvat viettämään tämän terhakan viisi- tai 45-vuotiaan syntymäpäivää.

Vanha hyvä ystävämme Pietilä kiinnitti allekirjoittaneen huomiota tähän asiaan selittäen, että asiamiesten, kirjeenvaihtajien ja lukijain yleensä tulisi kiinniittää huomiota tähän merkkipäivään siitäkin huolimatta, vaikka nyt on käynnissä haastekampanja Liekin ja Vapauden talousaseman tukemiseksi.

Pietilän harkittu käsitys on kuulema sellainen, että tuollaisia yhteensattumia ei voida mitenkään aina välttää.

Työväenlehdet tarvitsevat vuosittaista taloustukea, sanoo Pietilä selittäen, että vain siten taataan taloudelliset toimintamahdollisuudet sellaisille sanomalehdille, joita ei ohjelmansa "hyvyyden" vuoksi avusteta tai palkita sen paremmin suuryhtiöiden kuin niiden hallituselintenkään toimesta.

Tämän vuoksi, selittää Pietilä, vuotuiset rahoituskampanjat ja erikoisten merkkivuosien vietot voivat joskus tulla päälletysten, kuten tapahtuu tänä vuonna 45-vuotisnumeron valmistamisen yhteydessä.

Vaikka tämä "yhteensattuma" aiheuttaakin vissinlaisia vaikeuksia, niin Pietilä on kuitenkin sitä mieltä, että niistä molemmista voidaan selvitä liehuvin lipuin, sillä haasteryntäykseen osallistuvat sanavapauden puolustamisen kannalla olevat kansalaisemme yleensä, jota vastoin 45-vuotisjuhlien valmisteluun osallistuvat hieman pienemmät ryhmät, jotka riskastuttavat juhlanumeroa erikoiskirjoituksilla, ja kuvilla sekä liikemiesten ja järjestöjen tervehdysilmoituksia hankkimalla.

Hyvällä tahdolla voidaan tällaisesta yhteensattumasta selviytyä, vakuuttaa Pietilä, joka pyytää esittää omana mielipiteenään, että tiukan paikan tullen Vapauden 'väki saisi syntymään tästä juhlanumerosta "sivu vuotta kohden" eli yli 40 sivuisen juhlanumeron.

Vaikka Pietilä on jo ikämies, hän on kuitenkin mieleltään hyvin nuori ja aina eteenpäin katsova ja pyrkivä. Hänen toivorikkautensa on myös tarttuvaa laatua ja yleensä innostusta nostattavaa työväenliikkeen hyväksi.

Me emme tiedä, olisiko Pietilä tässä yhteydessä hieman liian toivorikas tai eikö ole.

Sitä paitsi kysymys ei ole loppujen lopuksi siitä, tuleeko 45-vuotisnumerosta 30-sivuinen tai 45-sivuinen. Pääasia on, että tämä merkkitapaus huomioidaan — että valmistetaan yhteisvoimin mahdollisimman hyvä ja monipuolinen juhlanumero ja järjestetään maan kaikissa kolkissa joko suurempia tai pienempiä tilaisuuksia Vapauden 45-vuotispäivän kunniaksi.

Työväen viholliset pitävät huolen siitä, että työväenlehtiä haukutaan, parjataan ja mustamaalataan.

Taantumusvoimilla on tietenkin täysi "oikeus" siihen, kuten Pietiläkin myönsi pitkän henkisavun imaistuaan väärävartisestaan.

Mutta työväenlehtien lukijoilla ja kannattajilla on myös oikeus toimia omien mielipiteittensä ja omien tavoitteidensa puolesta. Tällaisten juhlanumerojen yhteydessä avautuukin erittäin hyvä tilaisuus juuri tässä mielessä. Kun lehdessä on enemmän tilaa, siinä voidaan julkaista tavallista enemmän lukijain kirjoituksia — vanhojen veteraanien muistelmia lehden perustamisajoilta ja koko tämän kuljetun taipaleen varrelta. Kirjeenvaihtajilla ja lukijoilla on tilaisuus esittää omia vaikutelmiaan, omia mielipiteitään toiminnan varrelta sekä esittää toivomuksia ja ehdotuksia tulevaa 45-vuotiskautta silmälläpitäen.

Käyttäkäämme hyväksemme tätä tilaisuutta sanoo ystävämme Pietilä, lähettämällä jumalattoman suuria määriä kirjeitä, paikkakuntakirjeitä, muistelmia ja artikkeleita Vapauen 45-vuotisnumeroon.

Me puolestamme kannatamme lämpimästi Pietilää, sillä vain ilmoituksia hankkivien asiamiesten ja -naisten, sekä kirjeenvaihtajien ja lukijain yhteisten ponnistelujen avulla me saamme valmistetuksi tarkoitustaan vastaavan juhlanumeron.

Johtuen lehtemme äärimmäisen pienestä työvoimamäärästä ja sen aiheuttamista vaikeuksista, me puolestamme pyydämme esittää, että juhlanumeron kirjoitukset, kuvat ja tervehdysilmoitukset lähetettäisiin mahdollisimman aikaisin niin, että ne voidaan käsitellä, puhtaaksikirjoittaa ja latoa pikkuhiljaa muun rutiinityön rinnalla ja yhteydessä.

Siis kynät käteen joka miehelle ja naiselle jotta saadaan paljon mielenkiintoisia kirjoituksia Vapauden 45-vuotisnumeroon, kuten ystävämme Pietilä asian esittää.

— Känsäkoura.

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

MYYTÄVÄNÄ

$17,500.00 — BEVERLY DRIVE — LOCKERBY — 10 huoneen 1½-kerroksinen talo, sisältäen 3 erillistä apartmenttia. Mainio 4 huoneen apartmentti omistajalle jossa on täysikok. ruokailuhuone ja kaksi hyvää makuuhuonetta. Lisäksi on 2 ko'men huoneen apartmenttia joista on hyvät tulot. Mainio sijoitus hyvällä paikalla. Pyydetään $5,000.00 käteen.

$6,700.00 — WHITTAKER STREET — 50' x 125' tasainen tontti. Kuuden apartmentin talo voidaan rakentaa tontille.

W. BRUCE MARTIN
67 Elm Street East — Puh. OS 5-3331
Iltaisin: Tauno Lundgren, OS 4-5337

FARMI MYYTÄVÄNÄ

50 EEKKERIÄ, JOSTA PUOLET peltoa, kaksi mailia Beaver Laken haalilta ja ¼ mailia No. 17 valtamaantieltä, kaksi asuinrakennusta, maitohuone, iso navetta ja kanala. Kysykää: E. Niemistö, 18 Alder St., Sudbury, Ont. (15-18-20)

VUOKRATTAVANA

PIENI HUONE VUOKRATTAVANA, eri sisäänkäytävä. Kysykää: puhelin OS 3-4353.

Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia - Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN OS. 4-4092
52 Elm St. East Sudbury

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS

Ensiluokkainen palvelus
Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. Puh. OS. 3-1590
Rautatien vieressä Sudbury

TOM — Lockerbyn alueen uusi parturi
SULKEUTUU SUOSIOONNE
Omaa monivuotisen kokemuksen
LOCKERBY BARBER SHOP
Avoinna 8 ap.—6 ip. arkipäivinä, paitsi keskiviikkoisin suljettu
1535 Paris St. Sudbury, Ont.
Entisessä postikonttorirakennuksessa.
(E.i. 18—29)

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

CSJn Sudburyn osaston johtokunnan kokous Finnish-haalilla maanantaina, syyskuun 24 pnä klo 7.30 illalla.

Harvestibingokomitean kokous Finnish-haalilla tiistaina, syysk. 25 pnä klo 7.30 illalla. Kaikki komitean jäsenet mukaan.

Orkesterin harjoitukset Finnish-haalilla maanantaina, syysk. 24 pnä kello 7.30 illalla.

Työn Puiston sauna on avoinna lauantaisin, sunnuntaisin ja keskiviikkoisin kello 1—11 ip.

Vuotuinen merkkipäivä, "Harvestibingo" Finnish-haalilla lokakuun 3 pnä. Maantuotteita, kasviksia, hedelmiä ja muita arvokkaita palkintoja.

Alertsin ja Visan suuri syysjuhla Wanupissa lauantaina ja sunnuntaina, siis 22 ja 23 pnä.

Suuret syysjuhlat Wanupissa 22 ja 23 pnä

Kuten on aikaisemmin jo kerrottu, Visan ja Alertsin yhteisvoimin järjestetään tämän sesonkin ehkä viimeiset rata- ja kenttäurheilukilpailut ensi sunnuntaina, jotka alkavat jo aamupäivällä.

Samassa yhteydessä on kaksi muutakin erikoistilaisuutta: lauantaina, syyskuun 22 pnä on oikein hauskat tanssit CSJn osaston Wanupin haalilla missä soittaa Risto Hako-o'an yhtye.

Sunnuntaipäivä kuluu urheilukilpailujen merkeissä raittiissa ulkoilmassa, mutta illalla on Wanupin haalilla mainio konsertti. Tervetuloa läheltä ja kaukaa!

"Pakkasherra" uhkaa kukkia ja kasveja

Vaikka tänä aamuna oli kaupungin kaduillakin ulkona olleiden autojen ikkunat vahvassa härmässä, niin "säämiehet" vakuuttivat kuitenkin, että lämpömittarin elohopea laskenut vielä 31 astetta (F) yläpuolella alemmaksi.

Säätietojen mukaan oli siis viime yönä Sudburyssa jo tämän syksyn ensimmäinen hallayö. Pahempaa on kuitenkin tulossa, sillä säätennustajat sanovat lämpömittarin laskevan tänä iltana 30 asteeseen yläpuolelle, mikä edustaa kahta pakkasastetta.

Sorsastus alkaa lauantaina, 22 pnä "eteläpuolella"

Sorsien ja hanhien pyynti, mikä alkoi Sudburyn piirissä maantie no 17 pohjoispuolella syyskuun 15 p., alkaa mainitun maantien eteläpuolella tänä lauantaina, siis syyskuun 22 pnä ja kestää joulukuun 15 päivään asti.

Sorsia saa ampua korkeintaan 5 kappaletta päivässä ja niitä voi olla hallussa kaikkiaan 10. Tänä vuonna ei saa lainkaan ampua "canvasback" ja "redhead" sorsia. Mutta päivän saaliin joukossa saa nyt olla 2 "wood duck" nimistä sorsaa. "Mergansereja" ei oteta huomioon päivän saalista laskettaessa.

Myös hanhien saalismäärä on rajoitettu viideksi kappaleeksi päivässä ja niitä voi olla korkeintaan kahden päivän saalis, siis 10 kpl.

Pyyn (ruffed grouse) pyyntiaika alkoi Sudburyn piirissä, mukaanlukien Manitoulin saari, syyskuun 15 pnä ja jatkuu marraskuun 24 päivään. Pyitä voi ampua 5 päivässä ja niitä voi olla hallussa korkeintaan 15 kappaletta.

Kontrollilautakunta pitää tutkimuksen hintaa korkeana

Kaupunginhallinnon eli kontrollilautakunnan alkuviikon kokouksessa pidettiin liian korkeana torontolaisen Wood, Gordon yhtiön arviota, että kuukausipalkalla olevien kaupungin toimenhaltijain töiden ja palkkojen tutkimustyö tulee maksamaan noin $7,500—$10,000.

Sen sijaan, että olisi suoralta kädeltä hyväksynyt mainitun yhtiön ehdotuksen, kontrollilautakunta päätti tiedustella kustannusarvioita muiltakin sen alan liikkeiltä.

Kontrolleri Bill Edgar osoitti, että tutkimuksen kalleudesta huolimatta kaupungin tulee se suorittaa. Pormestari Ellis sanoi, että tällä hetkellä menoerää ei ole varattu tämän vuoden menoarvioon ja niinmuodoin tutkimuksen aiheuttamat kulut on maksettava ensi vuoden varoista.

Kaupungin insinööri T. L. Hennessy ilmaisi mielipiteen, että liikkeen vaihtaminen ei olisi eduksi tässä tilanteessa. Sen lisäksi hän oli sitä mieltä, että tutkimuksen suorittaminen on kiireellinen uusien toimenhaltijain työhön ottamisen kanalta katsoen. Kaupungin palveluksessa on nyt 35—40 kuukausipalkalla (siis ei unioon kuuluvaa) toimenhaltijaa.

Talkoot lauantaina Wanupin kentällä

Alertsin ja Visan yhteisellä urheilukentällä Wanupissa on talkoot lauantaina, syyskuun 22 pnä alkaen kello 9 aamulla. Tehtävänä on radan metri- ja muiden merkkien tekeminen jne. Lapiot ja haravat mukaan. Työn lomassa juodaan luonnollisesti kahvit.

— Sanomalehti on määräajoin ilmestyvä painotuote, jonka tarkoituksena on uutisten julkaiseminen ja erinäisten tapahtumien arvosteleva käsitteleminen. Sen takia se on välttämätön kaikille ihmisille.

Näkemyksiä Suomireissulta

South Porcupine. — Suomalaiset, kuten olemme itsekukin kokeneet elämämme taipaleella, ovat kulttuuria ja taidetta rakastavia ihmisiä. Siksi siellä oli tänäkin aikana niin paljon katsomisen arvoista toimintaa ja sen toiminnan lumoissa ihmiset siellä ahertavat. He rakastavat elävää teatteria ja melkein kaikissa kaupungeissa on teatteri toiminnassa. Kesän aikana nuo teatteriesitykset pidetään ulkona ja ne ovat saaneet aina suuren kannatuksen koko väestöltä.

Tässä minun täytyy kertoa niistä esityksistä, joita olin katsomassa. Kansallisteatteri vietti juuri tänä vuonna yhdeksättäkymmenettä toimivuottaan. Tämä tietenkin on Suomen vanhin teatteri ja sen suojissa on kasvanut huomattava joukko kansansa keskuudessa tunnettuja näyttelijöitä ja onhan se muutenkin ollut huomattava pääkaupunkilaisena kulttuurikeskuksena. Tosin sen sisäistä elämää en tunne, mutta ajattelen, että se on liikkunut aikakautensa mukana ja tietysti puoluesuuntia ajatellen, se on ollut porvareiden vaikutusten alainen jossa näyttelijät ovat hankkineet niukan toimeentulon itselleen.

Kansallisteatteri on aika mahtava laitos, jossa on nykyisten sisusuudistusten jälkeen 1,068 istumapaikkaa sekä hyvin laajat käytävät joiden seiniä koristavat monet huomattavien suomalaisten taiteilijoiden muotokuvat ja maalaukset joista toiset ovat lähtöisin teatterin alkuajoilta.

Tällä kertaa oli teatterissa esitettävänä Alabamassa syntyneen ja kasvaneen ja sittemmin kuuluisuutta saaneen, kuuromykän ja sokean Helen Kellerin kasvatuksen tosipohjalle perustuva esitys.21-vuotias Annie Sullivan saapui v. 1887 kotiopettajaksi tuolle erittäin vaillinaiselle lapselle, joka juuri oli täyttänyt 7 vuotta ja näin oli maailman yksi ihmeellisin kasvatustyö pantu alulle. Siis näytelmä oli nimeltään "Ihmeiden tekijä".

Minä, joka olin elänyt täällä Canadan syrjäseudulla, tunsin suurta nautintoa katsellessani tuota näytelmää. Sen esitys oli korkeata taidetta ja taistelua, jossa pääosien esittäjät tekivät suuren työn. Esitystä auttoi se pyörivä näytelmäasetus, jossa lavastus voitiin esittää nopeassa muuttumistempossa Näin ollen tuntuivat kohtaukset todellisilta.

Toisena estiyksenä katselin Tampereella ulkoilmateatteria jossa esitettiin se toisten kiittämä ja joidenkin moittima, Väinö Linnan kirjoittama sotilasnäytelmä "Tuntematon sotilas". Tämä kirja on nykysuomalaisille yleisesti tunnettu joten siihen puoleen en kajoa.

Mutta tämä Pyynikin kesäteatteri on laitos sellaisenaan, josta täytyy kertoa. Siellä on pyörivä katsomo jossa kauniissa järvenranta maastossa on lavastus ympäri metsää ja katsojat käännetään aina sinne päin missä esitys milloinkin tapahtuu. Tämä näytelmä on menossa siellä jo toista vuotta, eli toisen kesän ja katsomo täyttyy jatkuvasti ympäri Suomen saapuvista katselijoista. Tunnustaa myös täytyy, että se on korkeatasoinen esitys ja vaikka aihe on niin vakava, niin sittenkin se on osattu saada mielenkiintoiseksi nähtävyydeksi missä sotilas seisoo kohtalonsa taustaa vasten.

Istumme katsomossa ja odotamme näytelmän alkua. Yhtäkkiä alkaa koko katsomo pyöriä. Meidät saatetaan tuon paloaukeata kuvaaman harjoituskentän reunaan jossa viitisenkymmentä sotamiestä "äkseeraa". Päällystö saa määräyksen valmistautua siirtoon ja vähän ajan kuluttua saapuukin 2 suurta sotilaskuorma-autoa, jotka vievät nuo sotilaat pois tuosta paikasta. He lähtivät laulaen tien pölytessä rattaiden alla.

Mutta sitten siellä Karjalan korvissa Petroskoita kohden mennessä ajaa myöskin sotilaiden ruokia hevosella, vetäen niin sanottua kenttäkeittiötä, josta jaetaan miehistölle heidän hernesoppansa ja se näyttikin erikoisen maukkaalta. Soppa höyrysi kuten tavallista sotilaiden sitä syödessä, mutta miehet "purnasi" koska siinä ei ollut tarpeeksi herneitä eikä lihaa. Myöskin näytettiin kuormasto hevosten vetämänä. Siitä jaettiin miehille uusia varusteita, joiden kanssa Mäkilä tuntui olevan "laihialaisen" tarkka.

Myös Karjalan pakolaiset lähtivät komealla ruunikolla kotimökeistään, ajaen sellaista vauhtia, että parrat tuulessa hulmusivat. Kaikessa tässä rintamatouhussa ammuttiin kovasti, käytiin tankkivastaisia hyökkäyksiä. (Oli myöskin pienikokoinen tankki käytettävänä) Sitten ne korsut! Ja Mannerheimin syntymäpäivien viettämiset! Ne antoivat nautintorikasta katseltavaa. Samoin Honkajoen saapuminen jousipyssyineen ja hänen esittämänsä mahtava iltarukous, jonka upseerien edessä esitti:

"Koska on jo myöhä, lienee paikallaan lukea rukous tällekin majalle. Varjele meitä vihollisen juonilta ja ennenkaikkea hänen tarkka-ampujiltaan sekä suorasuuntaustykeiltään. Muona-annos saisi olla jonkin verran suurempi, mikäli sinulla vielä on käyttämättömiä varastoja lastesi tarpeisiin. Anna siedettäviä ilmoja, että asiaasi vartioiden olisi hauskempi seisoa vartiossa. Kuutamot öisin olisivat tervetulleita jännityksen lieventämiseksi sekä vähien valorakettivarastojen säästämiseksi. Suojele kaikkia partiomiehiä, vartiomiehiä, merenkulkijoita ja hevosmiehiä, mutta tykkimiehistä ei ole niin suurta lukua. Suojele ylipäällikköä sekä pienempiäkin kihoja sikäli kuin sinulla aikaa riittää. Suojele armeijakunnan komentajaa, divisioonan komentajaa, rykmentin komentajaa, pataljoonan komentajaa sekä erikoisesti konekiväärikomppanian päällikköä. Jo lopuksi yleensä ja erikseen: varjele noita Suomen herroja, etteivät ne toista kertaa löisi päätänsä Karjalan mäntyyn. Amen".

Voi mikä nautinnollinen ilta seurata tuota näytelmää! Olen nähnyt sen elokuvassa mutta tässä ulkoilmateatterissa se on varmasti parhain.

Kolmannen näytelmäesityksen olin tilaisuudessa näkemään Turun ulkoilma teatterissa. Siellä esitettiin monelle Canadan suomalaisellekin tunnettu huvinäytelmä, sotilaskomedia, "Rykmentin murheenkryyni". Esityshän tässäkin oli hyvä, mutta sen sisältö on kovin kevyt eikä siis anna katsojalle sitä nautintoa, mitä tarjosi kaksi edellämainittua esitystä. Mutta joka tapauksessa on todettava, että teatteriharrastus on suomalaisten keskuudessa erikoisen korkealla ja nykyiset kulkuneuvot käytännössä ollen, niitä rientää katsomaan ihmiset pitkienkin matkojen takaa.

Maaseudulla, sellaisissa kylissä joissa entiseen aikaan näyteltiin niinsanottuja seuranäytelmiä, niiden esitys on käsittääkseni jäänyt vähemmälle. Tämä kiireellinen aika on iskenyt Suomenkin nuorisoon sellaisella voimalla, että ei tahdo olla aikaa näytelmien harjoituksiin. Sen sijaan nuoriso etsii ajan vietettä moottoreittensa kanssa toisellaisesta elämästä ja heidän vaatimuksensa ovatkin yhtä korkeat kuin täälläkin.

Ei nykyisin enää yhden hanurin soittaja pysty tansseja soittamaan. Maaseudullekin saapuu kaupunkipaikoista orkesterit ja siinä pitää olla kaikenlaiset kalistimet mukana sekä soololaulaja parhaasta päästä. Näiden soittajien ja laulajien täytyy osata twistit y.m. suuren maailman tanssit.

En tiedä mitä papit sanovat nykyisin rippikoulupojille ja -tytöille, mutta ennen aikaan ne olivat kovin nuukia tässä tanssikysymyksessä. Jos he saivat tietää, että joku rippikoululainen oli käynyt jossakin, vaikka nurkkatansseissa kuuntelemassa hanurin soittoa ja triangeliraudan kilinää, niin koulun penkillä oli huonot oltavat, koska kirkkoherrat panivat kuvaannollisesti puhuen tuollaisen oppilaan "orjantappurakruunun alle".

— H.

Pakistanilaiset opiskelijat mielenosoituksella

Karachi. — Yksi henkilö kuoli ja 15 loukkaantui vakavasti kun mielenosoitukseen osallistuvat opiskelijat ja poliisit ottivat yhteen, ilmoitettiin täällä tiistaina.

Opiskelijat ovat jo pitemmän aikaa vaatineet opetusreformeja ja olivat yhteenoton hetkellä mielenosoituksella sen johdosta, että oli karkoitettu 12 opiskelijaa Karachista.

Kiinalainen lehti arvosteli Jugoslavian pres. Titoa

Peking. — Kiinan kommunistisen puolueen taholta syytettiin tällä viikolla, että Jugoslavian presidentti Titon johtamat kommunistit ovat luopioita ja että Jugoslavia oli lakannut olemasta sosialistinen maa, sanottiin Reuterin uutistoimiston täältä päivätyssä tiedonannossa.

Uutistoimiston kertoman mukaan Kansan Päivälehti oli omistanut etusivunsa kaksikolmattaosaa toimituskirjoitukselle, jossa kommentoitiin Titon yhdysvaltalaiselle sanomalehtimiehelle, Drew Pearsonille, viime kuussa myöntämän haastattelun johdosta.

Haastattelu oli painettu kokonaisuudessaan lehden takasivulle yhdessä Titon ja Yhdysvaltain presidentti Kennedyn pitämistä puheista otettujen lainauksien kanssa tarkoituksella "auttaa lukijoita käsittämään kuinka Tito laulaa samaa nuottia sopusoinnussa Yhdysvaltain imperialismin kanssa."

Tito väitti Pearsonille myöntämässään haastattelussa, että Neuvostoliiton ja Kiinan välillä oli olemassa erimielisyyksiä ulkopolitiikkaan nähden.

Toimituskirjoitus oli tietotoimiston kertoman mukaan otsikoitu sanoille: "Sallikaa kaikkien nähdä kuinka alas ovat painuneet nykyaikaiset revisionistit."

Hallitusmuutoksia Brasiliassa

Brasilia, Brasilia. — Pääministeri Hermes Lima nimitti suurimman osan uusista hallitusministereistä alkuviikolla. Itselleen hän säilytti lisäksi ulkoministerin paikan ja nimitti presidentti Joao Goulartin vankan kannattajan sotaministeriksi.

Lima ilmoitti samalla, että hallituksessa tullaan tekemään uusia muutoksia sen jälkeen kun on pidetty kongressin vaalit lokakuussa. Hän sanoi, että hän tulee edelleenkin seuraamaan Brasilian nykyistä ulkopolitiikkaa, joka joidenkin tarkkailijain mukaan on siirtymässä lähemmäksi sosialistista leiriä. Hän ehdotti, että tulee suhtautua paremmin pidättyväisesti Kuubaan nähden.

Keskushallituksen joukot hyökkäämässä Katangassa?

Elisabethville. — Katangan radiossa väitettiin tiistaina, että keskushallituksen joukot olivat aloittaneet laajan hyökkäyksen santarmeja vastaan Kongosta edelleen erossa pysyttelevässä Katangan maakunnassa.

Radiossa sanottiin, että kongolaiset joukot olivat aloittaneet hyökkäyksensä sunnuntaina Pohjois-Katangassa.

TILATKAA VAPAUS!

KIITOS

Lausumme sydämelliset kiitokset monille tuttavillemme heidän hellyydestään, myötätunnonosoituksistaan ja kukkalaitteistaan rakkaan vaimoni ja siskomme Sylvia (Pleuna) Pukkilan sairauden ja kuoleman johdosta. Erikoiskiitokset pastori Henry P. Nuhnille pastori Niilo Tuomenoksalle, lääkäreille, sairaanhoitajille ja General-sairaalan 600 lattian henkilökunnalle.

VICTOR PUKKILA, SISKOT JA VELI

— Joitakin aikoja sitten 94 vuoden ikäinen mrs. Ursula Sirula Vancouverista oli sitä mieltä, että hänen kätköistään oli varastettu $3,700. Poliisit kuitenkin löysivät hänen kadoksissa olevat rahansa unohdetusta piilopaikasta. Mrs. Sirulan kerrotaan nyt säilyttävän rahojaan pankissa.

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE STORES LTD:n
PUOLIVUOSIKOKOUS
pidetään allamainituilla paikkakunnilla seuraavasti:
FORT WILLIAM — Maanantaina, syyskuun 24 pnä klo 8 illalla, Ukrainian Labor Temple Club Rooms, 203 Ogden St.
GERALDTON — Keskiviikkona, syyskuun 26 pnä klo 8 illalla, Paris Hall
KAMINISTIQUIA — Torstaina, syyskuun 27 pnä klo 8 illalla, Pohjolan haalilla
LOPULLINEN KOKOUS
PORT ARTHUR — Sunnuntaina, syyskuun 30 päivänä klo 10 ap. Finnish Hall — 316 Bay Street
Kaikkia osakkeenomistajia pyydetään olemaan läsnä.
JOHTOKUNTA.

ULKOMAISIA KUKKA SIPULEJA
suoraan Hollannista
ENSILUOKKAISIA — SUURINTA KOKOA
aika istuttaa kukkasipulit saadakseen kauniita kukkia aikaisin keväällä

TULPAANIT
Aikaiset .... tus. 90c
Kaksinkertaiset .... tus. 1.55
KROKUKSET
Kaikki lajit .... tus. 75c
Keltaiset NARSISSIT (Daffodils)
Kaikki lajit .... tus. 1.50

NARSISSIT
Kaikki lajit .... tus. 1.25
"SNOW DROPS"
Yksinkertaiset .... tus. 60c
"Grape" HYASINTIT
Kaikki lajit .... tus. 50c
HYASINTIT
Kaikki lajit .... tus. 1.50

Vielä aika kunnostaa pihamaatanne
laaturuohonsiemenet ja lannoitusaineet saatavissa liikkeestämme
"Edward" PIHARUOHONSEOS 90c lb., 10—24 p. 86c lb.
25 paunaa ja yli .... 81c lb.
"Edward" TURF-RUOHOSEOS 65c lb., 10—24 p. 62c lb.
25 paunaa ja yli .... 58c lb.
Mainitsemme vain omat seoksemme mutta meillä on kaikenlaisia laatusiemeniä varastossa joista voimme tehdä haluamanne seoksen.

APULANTOJA
Kaikenlaisia varastossa mainitsemme tässä kaksi suosituinta
EVERGREEN .... 40 lb. 3.00 — 80 lb. 5.00
GOLDEN VIGORO 2,000 n.j. säkki 2.40 — 5,000 n.j. 4.45
MAANVILJELYS KALKKI .... 80 lb. säkki 1.20

SUOMALAINEN PALVELU
Edward Grain LTD.
YSTÄVÄLLINEN JA AVULIAS PALVELUS
SUOSITTUJA REHUSEOKSIA VILJAA JA SUOLAA
Sisäkukkien kasvatusaineita
COCK O' THE NORTH FEEDS
PUHELIN OS. 5-6421
66 ELM ST. WEST SUDBURY

JACKSON & BARNARD
UUSI HAUTAUSTOIMISTO
Puhelin OS. 3-3611
233 Larch Street Sudbury, Ontario
Hautauksia alhaisilla hinnoilla — Huolellinen palvelus

COAL & FUEL OIL
ÖLJYÄ JA KOLIA
Nyt voitte ostaa laatupolttoaineita vähittäismaksulla . . . Automaattinen öljypalvelumme huolehtii öljysäiliönne täyttämisestä.
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
Puhelin OS. 5-5647
177 KATHLEEN ST. WEST SUDBURY

SHERIDAN TEKNILLISEN KOULUN

ILMOITUS 1962—63

AIKUISTEN ILTALUOKISTA

REKISTERÖINTI KOULULLA KLO 7—9 ILL.
MAANANTAINA, TIISTAINA TAI KESKIVIIKKONA, SYYSK. 24, 25 JA 26 P.

AKATEEMISET AINEET

Algebra — 12 ja 13 luokkien
Kemia — 12 ja 13 luokkien
Geometria — 11 luokan
Historia — 11 ja 12 luokkien
Historia ja maantiede 9 ja 10 luokkien
Matematiikka — 9 ja 10 luokkien
Fysiikka — 11 ja 13 luokkien
Tiede — 9 ja 10 luokkien
Ranskan kirjallijat ja kielioppi 13
Englannin kirjallisuus ja kielioppi
Trigonometria, 13 luokan
Biologia, 13 luokan

LIIKEALAN AINEET

Kirjanpito I ja II
Pikakirjoitus ja konekirj. I ja II
Konekirjoitustaito I ja II

KIELET

Ranskan, Italian ja Venäjän puhekielet
Englantia uusille canadalaisille I ja II

- Jos 15 tai useammat haluavat kurssia jota ei ole tarjolla, niin pääopettaja voi sen aloittaa.
- Miltei kaikki luokat alkavat lokakuun 2 pnä.
- Oppilaat jotka ottavat 13. luokan aineita tulevat kirjoittamaan Ontarion kouludepartmentin kokeet. Ehdokkailta pyydetään tuomaan 12 luokan todistuksensa rekisteröintiin.
- I—Alkeiskurssi
- II—Edistyneiden kurssi
- Maksut: $10.00 kultakin kurssilta Sudburyn kaupungin asukkailta, $12.00 ulkopuolisilta. Puolimaksua uusilta canadalaisilta, jotka ovat olleet vähemmän kuin 5 vuotta maassa ja ottavat englanninkielen alkeiskurssin.
- Kurssien yksityiskohtainen luettelo on saatavissa rekisteröintiiltana.
- Puhelimitse OS 3-8832 saatte lisätietoja.

VERSTASAINEET

Automekanikkoala (yleinen)
Automekanikkoala (harjoittelijoille)
Sähköala (harjoittelijoille ja ammattil.)
Sähköala (yleinen)
"Electronics" (Radio- ja TV-teoria)
Konepaja-ala
Lämmitysinsinööriala
Puutyöverstasala

ERIKOISKURSSIT

Hammaslääkärin apulaiskurssi
Piirustus (piirtäminen ja taidemaalaus)
Keramiikka
Liikealan taidemaalaus ja kuvitustaide
Musiikin nautinto
Fyysillinen kuntoisuus naisille
Näytelmien ohjaus
Puhujaoppi

TAITOA — TIETOA — HARRASTUKSIA — KULTTUURIA
Tavatkaa tuttavanne ja hankkikaa uusia! Kehittäkää itseänne parempaan!
LIITTYKÄÄ AIKAISIN JA HENKILÖKOHTAISESTI
HALUAAKO KUKAAN OPPIA SUOMEN KIELTÄ?

(18—20—22)

VÄLITÄMME RAHAA SUOMEEN
PIENIN SUMMA 5,000 SMK. $17.50 YNNÄ LÄHETYSKULUT $1.00
JOKAINEN SEURAAVA 1,000 SMK. 3.50
Rahalähetykset toimitetaan vastaanottajalle 10-14 päivän kuluttua. Jokaiselle lähettäjälle lähetetään vastaanottajan tai Suomen postikonttorin antama kuitti.
VAPAUS TRAVEL AGENCY
Box 69 — Sudbury, Ontario

OSTAKAA
alennushinnalla Suomen julkaisuja
3 numeroa $1.00
postikuluineen
"KUVAPOSTI"
Saatavana numerot: 1, 2, 3, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, (16—17), 18; 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 29; 30.
"UUSI KUVALEHTI"
Saatavana numerot: 2, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, (15—16), 17, 18; 19, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30.
"Suomen Kuvalehti"
Saatavana numerot: 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, (15—16), 17, 18, 19, 20; 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29; 30.
Tilatkaa nyt yllämainittuja julkaisuja, kun saatte niitä halvalla.
VAPAUS PUBLISHING CO. LTD.
100 Elm St. West
P. O. Box 69 Sudbury, Ontario

Sudbury Brewing & Malting Co.
LIMITED
185 Lorne St. S. PUHELIN OS. 5-7561 Sudbury